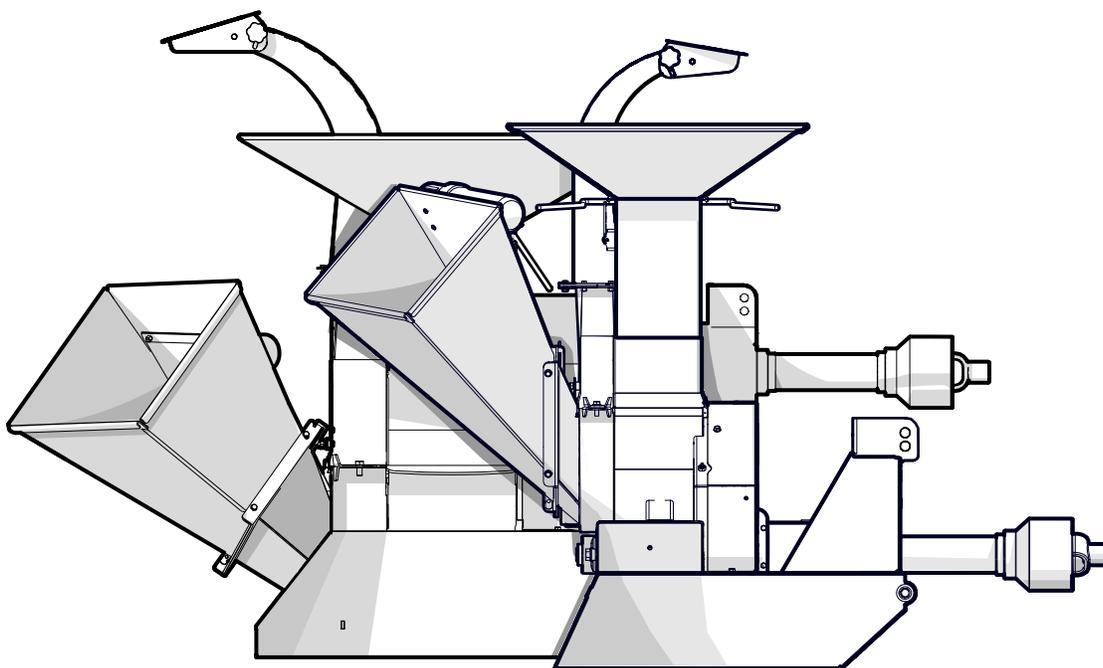


MANUEL DE L'OPÉRATEUR

Série BXM

Déchiqueteuse-broyeuse à attelage en trois points



1. Préambule

1.1 Introduction

Félicitations d'avoir choisi une **déchiqueteuse-broyeuse avec attelage en trois points Wallenstein de série BXM!**

Les déchiqueteuses-broyeuses Wallenstein de série BXM sont conçues pour déchiqueter et hacher de petits arbres, des buissons et d'autres débris de bois. Le matériel déchiqueté ou broyé est assez fin pour être composté ou utilisé de différentes façons.

Ce manuel couvre les modèles de la série BXM :

- **BXM32**
- **BXM42**

Le fonctionnement sécuritaire et sans problème de ce produit Wallenstein exige que toute personne qui utilisera ou entretiendra l'équipement lise et comprenne les renseignements relatifs à la sécurité, au fonctionnement, à l'entretien et au dépannage figurant dans le manuel de l'utilisateur.

Conservez le présent manuel à portée de main pour pouvoir le consulter souvent et pour pouvoir le remettre à un nouvel opérateur ou au propriétaire. Appelez votre concessionnaire ou distributeur Wallenstein si vous avez besoin d'aide, d'information ou d'exemplaires supplémentaires du manuel.

Les unités de mesure dans les manuels techniques de Wallenstein Equipment sont écrites de la façon suivante : Système américain (système métrique)

Wallenstein Equipment Inc. • © 2021. Tous droits réservés.

Aucune partie de cet ouvrage ne peut être copiée, reproduite, remplacée, distribuée, publiée, affichée, modifiée ou transférée sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sauf avec l'autorisation antérieure de Wallenstein Equipment Inc.

AVERTISSEMENT!

Ne pas tenter de démarrer et faire fonctionner la fendeuse sans d'abord consulter minutieusement le présent manuel afin d'en connaître l'utilisation sécuritaire et appropriée.

Le présent manuel doit accompagner la fendeuse en tout temps.

W034



www.wallensteinequipment.com

Table des matières

1. Préambule	2	8. Réparations et entretien.....	34
1.1 Introduction.....	2	8.1 Fluides et lubrifiants.....	34
1.2 Rapport d'inspection à la livraison	4	8.2 Calendrier d'entretien.....	35
1.3 Emplacement du numéro de série.....	5	8.3 Points de graissage.....	35
1.4 Types d'autocollants sur l'équipement	6	8.4 Entretien de l'arbre de la prise de force	37
2. Sécurité.....	7	8.5 Casse-brindilles (BXM42 seulement)	38
2.1 Symbole d'avertissement relatif à la sécurité.....	7	8.6 Lames du rotor.....	38
2.2 Mots-indicateurs	7	8.7 Couteau d'appui	39
2.3 Pourquoi la sécurité est importante.....	7	8.8 Hachoir Chop Block.....	40
2.4 Règles de sécurité.....	8	8.9 Couteaux de déchiquetage.....	41
2.5 Recommandations relatives à la sécurité et à l'équipement	8	8.10 Remplacement et tensionnement de la courroie d'entraînement.....	41
2.6 État sécuritaire	9	8.11 Alignement de la poulie.....	42
2.7 Formation sur la sécurité	9	9. Dépannage	44
2.8 Soyez préparé	10	10. Caractéristiques techniques.....	46
2.9 Sécurité lors du soudage	10	10.1 Caractéristiques techniques de la machine.....	46
2.10 Formulaire d'approbation.....	11	10.2 Valeurs courantes de couple de serrage des boulons ..	47
3. Symboles de sécurité.....	12	11. Garantie sur le produit	48
3.1 Position des symboles de sécurité.....	12	12. Index alphabétique	49
3.2 Explications des symboles de sécurité.....	14		
3.3 Remplacement des symboles de sécurité endommagés..	16		
4. Familiarisation	17		
4.1 À l'intention du nouvel opérateur ou du nouveau propriétaire.....	17		
4.2 Position de l'opérateur.....	17		
4.3 Composants de l'équipement	18		
5. Fixation à un tracteur	20		
5.1 Raccordement de l'attelage en 3 points.....	20		
5.2 Dimensionnement de l'arbre de la prise de force	21		
5.3 Installation de l'arbre de la prise de force	24		
6. Commandes	25		
6.1 Commande de la prise de force	25		
6.2 Goulotte de décharge	25		
6.3 Déflecteur de la goulotte de décharge	25		
6.4 Levier de l'obturateur d'alimentation de la broyeuse	26		
6.5 Trémie d'alimentation de la déchiqueteuse	26		
7. Consignes de fonctionnement	27		
7.1 Règles de sécurité relative au fonctionnement.....	27		
7.2 Liste de vérification avant la mise en marche	28		
7.3 Avant le démarrage	28		
7.4 Fonctionnement de la déchiqueteuse	29		
7.5 Fonctionnement de la broyeuse	30		
7.6 Procédure d'arrêt	30		
7.7 Arrêt en cas d'urgence	30		
7.8 Débouillage de la déchiqueteuse.....	31		
7.9 Transport de la déchiqueteuse	32		
7.10 Entreposage.....	33		

1.2 Rapport d'inspection à la livraison

Déchiqueteuse-broyeuse avec attelage en trois points Wallenstein de série BXM

Pour activer la garantie, enregistrez le produit en ligne à l'adresse www.wallensteinequipment.com

Le concessionnaire doit remplir le présent formulaire, qui doit être signé par le client et le concessionnaire au moment de la livraison.

J'ai reçu les manuels portant sur les produits et on m'a donné des consignes exhaustives au sujet de l'entretien, des réglages, de l'utilisation sécuritaire et de la politique de garantie en vigueur.

J'ai donné des conseils en détail à l'acheteur concernant l'entretien de l'équipement, les ajustements à réaliser, une utilisation sécuritaire et la politique de garantie en vigueur; j'ai aussi passé en revue les manuels.

Client

Concessionnaire

Adresse

Adresse

Ville, État/province, code postal

Ville, État/province, code postal

()

Numéro de téléphone

()

Numéro de téléphone

Nom de la personne-ressource

Modèle

N° de série

Date de livraison

Liste d'inspection du concessionnaire

- _____ Le rotor tourne librement et le dégagement de la lame est correct.
- _____ Tous les bords tranchants sont affûtés et en bon état.
- _____ La goulotte de décharge et le déflecteur se déplacent librement.
- _____ Toutes les courroies sont alignées et leur tension est correcte.
- _____ Le hachoir Chop Block et les couteaux de broyage fonctionnent correctement.
- _____ L'obturateur de sécurité à ressort de la déchiqueteuse bouge librement.
- _____ Toutes les fixations sont serrées au bon couple.
- _____ Tous les points de graissage sont lubrifiés.
- _____ Les accessoires achetés sont inclus, le cas échéant.
- _____ Le manuel de l'utilisateur est dans le tube de rangement.

Contrôles de sécurité

- _____ Tous les autocollants de symboles de sécurité sont apposés et lisibles.
- _____ Les protecteurs, les écrans et les couvercles sont installés et fixés solidement.
- _____ Un dispositif de retenue est installé au travers de chaque point d'attelage.
- _____ Les directives d'utilisation et de sécurité ont été passées en revue.

1.3 Emplacement du numéro de série

Fournissez toujours le numéro de série de votre produit Wallenstein lorsque vous vous adressez à votre concessionnaire pour commander des pièces, demander que l'on procède à des réparations ou pour tout autre renseignement.

L'emplacement de la plaque du numéro de série est indiqué dans l'illustration. **Veillez noter le numéro du modèle et le numéro de série du produit à l'endroit prévu ci-dessous pour consultation future.**

Écrivez les renseignements sur le produit ici

Modèle :

N° de série :

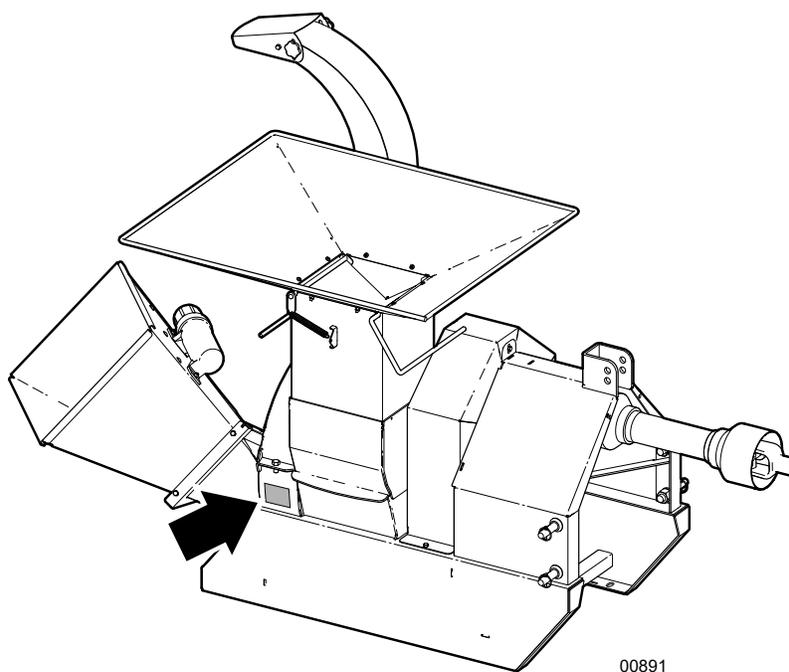
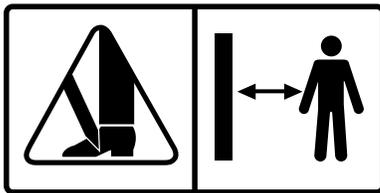


Fig. 1 – Emplacement de la plaque du numéro de série (typique)

1.4 Types d'autocollants sur l'équipement

À mesure que vous vous familiarisez avec votre équipement Wallenstein, vous remarquerez les nombreux autocollants présents. Les autocollants se répartissent en trois types : sécurité, information et identification du produit. La section suivante explique leur raison d'être et la manière de les interpréter.

Les **autocollants de signalisation de sécurité** comportent des pictogrammes, ont un fond jaune et comprennent généralement deux panneaux. Ils peuvent être verticaux ou horizontaux.



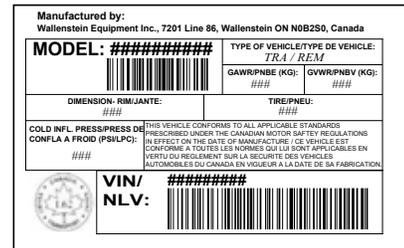
Les **autocollants d'avis de sécurité** comportent des pictogrammes sur fond bleu, sont généralement de forme rectangulaire et présentent un ou plusieurs symboles. Cet autocollant indique l'équipement de protection individuelle requis pour assurer un fonctionnement sécuritaire.



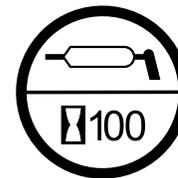
Les **autocollants d'information** comportent généralement des pictogrammes, ont un fond blanc et comprennent un nombre variable de panneaux. Ce type d'autocollant fournit des renseignements importants à l'opérateur ou explique le fonctionnement d'une commande.



Les **autocollants sur le produit** indiquent le modèle et le numéro de série de la machine, ainsi que d'autres renseignements importants.



Les **autocollants d'entretien** ont un arrière-plan vert. L'autocollant indique la procédure et la fréquence d'entretien.



Pour obtenir les définitions relatives aux autocollants de sécurité, consultez la section sur les symboles de sécurité. Pour obtenir la liste complète des illustrations des autocollants et de l'emplacement des autocollants, téléchargez le manuel des pièces de votre modèle, à partir du site Web www.wallensteinequipment.com.

2. Sécurité

2.1 Symbole d'avertissement relatif à la sécurité

Ce symbole d'avertissement relatif à la sécurité signifie :

**ATTENTION! SOYEZ VIGILANT!
VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!**

Le symbole d'avertissement concernant la sécurité désigne les messages importants relatifs à la sécurité sur la déchiqueteuse à bois Wallenstein et à l'intérieur du manuel.

Lorsque vous voyez ce symbole, soyez au fait du risque de subir des blessures, voire de mourir. Suivez les instructions figurant sur le message de sécurité.



2.2 Mots-indicateurs

Les mots-indicateurs **DANGER**, **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** définissent le niveau de gravité des messages d'avertissement présentés dans ce manuel. Le mot-indicateur approprié employé avec chaque message dans ce manuel a été sélectionné en suivant les lignes directrices suivantes :

DANGER –

Indique une situation dangereuse imminente qui, si on ne la prévient pas, **mènera** à des blessures graves, voire la mort. L'emploi de ce mot-indicateur se limite aux situations extrêmes, habituellement pour les composants de l'équipement qui ne peuvent être protégés par un garde pour des raisons fonctionnelles.

AVERTISSEMENT –

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si on ne la prévient pas, **pourrait** mener à des blessures graves, voire la mort. Les risques qui se présentent lorsque l'on enlève les protecteurs font partie de cette situation. Le mot-indicateur peut également être employé pour donner un avertissement contre les pratiques non sécuritaires.

ATTENTION –

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si on ne la prévient pas, **peut** mener à des blessures mineures ou modérées. Le mot-indicateur peut également être employé pour donner un avertissement contre les pratiques non sécuritaires.

IMPORTANT – Pour ne pas entraîner de confusion entre la protection de l'équipement et les messages portant sur la sécurité des personnes, le mot-indicateur **IMPORTANT** désigne une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages pour l'équipement.

2.3 Pourquoi la sécurité est importante

- Les accidents rendent infirme et tuent.
- Les accidents coûtent cher.
- Les accidents peuvent être évités.

VOUS avez la responsabilité d'utiliser et d'entretenir votre produit Wallenstein de façon **SÉCURITAIRE**. **VOUS** devez vous assurer que toute personne qui utilise ou entretient la machine, ou qui travaille à proximité de celle-ci soit familiarisée avec les procédures d'utilisation et d'entretien ainsi que les renseignements connexes portant sur la **SÉCURITÉ** figurant dans le présent manuel. Ce manuel vous informe de toutes les bonnes pratiques de sécurité qui devraient être respectées lors de l'utilisation de votre équipement Wallenstein.

VOUS êtes l'élément clé de la sécurité. Nos seulement de bonnes pratiques relatives à la sécurité vous protègent, mais elles protègent également les personnes autour de vous. Incorporez ces pratiques à votre programme de sécurité. Assurez-vous que **CHAQUE PERSONNE** qui utilise l'équipement connaît bien les procédures recommandées relatives au fonctionnement et à l'entretien, et respecte toutes les précautions associées à la sécurité.

Ne prenez pas le risque de vous blesser, voire de mourir, en ignorant les bonnes pratiques relatives à la sécurité.

2.4 Règles de sécurité

- Donnez les consignes d'utilisation à tous les employés avant de les laisser utiliser l'équipement.
- Lisez et comprenez TOUTES les consignes de sécurité et d'utilisation dans le manuel, et suivez-les. La caractéristique de sécurité la plus importante de l'équipement est un opérateur qui l'utilise PRUDEMMENT.
- Passez en revue tous les ans les éléments liés à la sécurité avec l'ensemble du personnel qui utilise ou assure l'entretien de l'équipement.
- Portez l'EPI approprié. Cela inclut, notamment :
 - un casque de sécurité;
 - des gants de protection;
 - une protection auditive;
 - des chaussures de protection à bout d'acier munies de semelles antidérapantes;
 - des lunettes de sécurité ou un écran facial.



- Veillez à disposer d'une trousse de premiers soins dans le cas où il serait nécessaire de l'utiliser. Assurez-vous de savoir comment prodiguer les premiers soins.



- Inspectez et fixez solidement tous les écrans, protecteurs et couvercles avant de commencer à utiliser l'équipement.
- Veillez à disposer d'un extincteur et à savoir comment vous en servir.



- **NE DEMANDEZ PAS** à une personne qui n'a pas lu et compris toutes les consignes d'utilisation et de sécurité d'utiliser l'équipement. Un utilisateur sans formation n'est pas qualifié et s'expose ainsi qu'autrui à un risque de blessure grave, voire la mort. Il relève de la responsabilité du propriétaire envers l'opérateur de s'assurer que celui-ci s'est familiarisé avec la machine et comprend son fonctionnement.
- **AUCUN** passager n'est admis sur l'équipement pendant les déplacements.
- **NE PRENEZ PAS** le risque de vous blesser, voire de mourir, en ignorant les bonnes pratiques relatives à la sécurité.

2.5 Recommandations relatives à la sécurité et à l'équipement

La sécurité constitue l'une des principales préoccupations lors de la conception et du développement d'un équipement. Cependant, de nombreux accidents surviennent tous les ans. Ces accidents auraient pu être évités par quelques secondes de réflexion et une approche plus judicieuse lors de l'opération de l'équipement. En tant qu'opérateur, vous pouvez prévenir de nombreux accidents en observant les précautions indiquées dans la présente section. Pour éviter les blessures, voire la mort, étudiez les précautions qui suivent et veillez à ce que les personnes qui travaillent avec vous les observent tout autant.

Gardez tous les protecteurs installés. S'il est nécessaire d'enlever un écran pour procéder à des réparations, réinstallez le dispositif de protection avant d'utiliser l'équipement. Dans certains cas, l'écran de sécurité peut avoir été enlevé dans certaines illustrations de ce manuel pour plus de clarté. Rappelez-vous que l'équipement ne doit en aucun cas être utilisé dans cet état.

- Remplacez tout symbole de sécurité ou symbole d'instruction qui est manquant ou n'est pas lisible. L'emplacement et une explication de tous les symboles de sécurité commencent à la page 14.
- Évitez les vêtements amples, les cheveux longs desserrés ou non couverts, les bijoux et les articles personnels lâches. Ils pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Les bijoux pourraient également mettre à la terre un circuit sous tension.
- Ne consommez jamais de boissons alcoolisées ni de drogues lors de l'utilisation de cet équipement. Cela peut nuire à votre vigilance ou à votre coordination. Consultez votre médecin si vous devez utiliser l'équipement alors que vous prenez des médicaments sur ordonnance.
- L'équipement est dangereux pour les enfants et les personnes qui ne connaissent pas bien son fonctionnement. Une personne qui n'a pas lu le manuel et acquis une compréhension approfondie des précautions et de la façon dont fonctionne l'équipement ne doit pas l'utiliser ni l'assembler. Passez en revue les instructions relatives à la sécurité avec tous les opérateurs une fois l'an.
- L'opérateur doit être une personne responsable et physiquement apte. Il doit être à l'aise avec la machinerie et avoir reçu une formation appropriée portant sur le fonctionnement de l'équipement. Si une personne âgée utilise l'équipement, il convient de reconnaître ses limites physiques et d'en tenir compte dans l'exécution des tâches.
- N'utilisez cette machine que sous la lumière du jour ou en présence d'une bonne source de lumière artificielle.
- Apprenez la fonction des commandes et la façon d'arrêter rapidement le tracteur et l'équipement en cas d'urgence.
- Ne modifiez l'équipement d'aucune façon. Une modification non autorisée apportée à l'équipement peut causer des blessures graves, voire la mort. De plus, cela peut affecter les capacités de l'équipement et réduire sa durée de vie. Les modifications non approuvées annulent la garantie.

- Ne dépassez en aucun cas la capacité d'une machine. Si vous mettez en doute la capacité d'un équipement à effectuer une tâche ou à l'accomplir de façon sécuritaire, **ÉVITEZ DE L'UTILISER.**

2.6 État sécuritaire

Le terme **état sécuritaire** est mentionné dans tout ce manuel. Cela signifie de mettre la machine dans un état qui permet de la charger, d'en assurer l'entretien, d'effectuer des réparations ou de la préparer pour l'entreposage de façon sécuritaire.

Effectuez les étapes suivantes pour mettre la machine dans un état sécuritaire avant l'exécution de toute réparation, de travaux d'entretien ou de préparation à l'entreposage :

État sécuritaire

1. Abaissez la déchiqueteuse jusqu'au sol.
2. Débrayez la prise de force.
3. Serrez le frein de stationnement et coupez le moteur du tracteur. Enlevez la clé de contact.
4. Assurez-vous que toutes les pièces sont immobiles.
5. Bloquez et coincez les roues du tracteur.

2.7 Formation sur la sécurité

La sécurité constitue l'une des principales préoccupations lors de la conception et du développement des produits Wallenstein. Malheureusement, les efforts que nous faisons pour fournir des équipements sécuritaires peuvent s'envoler en fumée avec un seul acte de négligence.

- Il appartient à l'opérateur de lire, de comprendre et d'observer TOUTES les instructions relatives à la sécurité et à l'utilisation de l'équipement contenues dans le présent manuel.



- Formez le nouveau personnel et passez souvent en revue les instructions avec les opérateurs. Assurez-vous que seul un opérateur formé adéquatement et physiquement apte utilise l'équipement. Une personne qui n'a pas lu ou compris toutes les instructions n'est pas qualifiée pour faire fonctionner l'équipement. Un opérateur non qualifié peut causer des blessures graves ou la mort.
- Connaissez les commandes du tracteur et la façon d'arrêter rapidement la machine en cas d'urgence.
- Si l'équipement est utilisé par une autre personne, ou si on le prête ou le loue, il appartient au propriétaire de s'assurer qu'avant d'utiliser l'équipement, l'opérateur :
 - lira et comprendra le manuel de l'utilisateur.
 - Il devra avoir reçu des consignes portant sur l'utilisation sécuritaire et adéquate de l'équipement.
 - comprend la procédure de mise en état sécuritaire et sait comment l'effectuer.

2.8 Soyez préparé

- N'utilisez jamais l'équipement tant que les opérateurs n'ont pas suivi la formation appropriée sur son fonctionnement sécuritaire et qu'ils n'ont pas lu et entièrement compris :
 - les sections sur la sécurité, le fonctionnement et les fonctions du présent manuel
 - chacun des messages de sécurité qui figurent sur les symboles de sécurité qui se trouvent sur la machine.
 - le manuel de l'utilisateur du moteur.
- Le port d'EPI est recommandé lors de l'assemblage, de l'installation, du fonctionnement, de l'ajustement, de l'entretien, de la réparation, de l'enlèvement, du nettoyage ou du transport de la machine.
- Une exposition prolongée à des bruits intenses peut causer une perte auditive permanente! De la machinerie en marche, que de l'équipement y soit ou non fixé, peut souvent être suffisamment bruyante pour causer une perte auditive partielle et permanente.
- Portez des protecteurs auditifs en tout temps si le bruit à l'endroit où vous travaillez dépasse 80 dB.
 - Un bruit supérieur à 85 dB sur une période prolongée peut causer une perte auditive importante.
 - Une exposition au bruit supérieur à 90 dB sur une période prolongée peut causer une perte auditive totale et permanente.
 - La perte auditive causée par des bruits intenses (moteurs, scies à chaîne, radios et autres sources semblables proches des oreilles) est cumulative tout au long de la vie. Aucun espoir de récupération naturelle n'est permis.
- Dégagez la zone de travail des pierres, des branches et des obstacles cachés qui peuvent s'accrocher ou être encroués, causant des blessures ou des dommages.
- Déterminez l'emplacement d'empilement des copeaux, et assurez-vous qu'il n'entrave pas le fonctionnement sécuritaire de l'équipement.
- Soyez conscient des dangers en hauteur : branches, câbles, fils électriques.
- N'utilisez cette machine que sous la lumière du jour ou en présence d'une bonne source de lumière artificielle.
- Assurez-vous que l'équipement est installé et ajusté correctement et en bon état de fonctionnement.
- Examinez la **liste de vérification avant la mise en marche** avant de commencer à travailler (voir *Pre-Operation Checklist on page 28*).



2.9 Sécurité lors du soudage

- Les réparations qui nécessitent du soudage doivent être effectuées par un soudeur qualifié ayant reçu des instructions appropriées en matière d'entretien. Connaissiez le matériau à souder et sélectionnez la procédure et les matériaux de soudage appropriés (électrodes, tiges, fil) qui fournissent une résistance du métal d'apport équivalente à celle du matériau parent.
- Faites particulièrement attention lors du soudage, du meulage ou du coupage au chalumeau près d'objets inflammables.
- Le soudage sur des surfaces peintes dégage des émanations dangereuses et produit un joint soudé inadéquat qui peut causer une défaillance et des accidents potentiels. Enlevez toujours la peinture des zones à souder.
- La peinture chauffée dégage des gaz toxiques. La peinture doit être enlevée d'une section ayant un rayon d'au moins 4 po avant le soudage, le meulage ou le coupage au chalumeau. En plus du danger pour la santé, le joint soudé est de qualité et de force intérieures si la peinture n'a pas été enlevée.

Méthodes d'enlèvement de peinture et précautions à prendre :

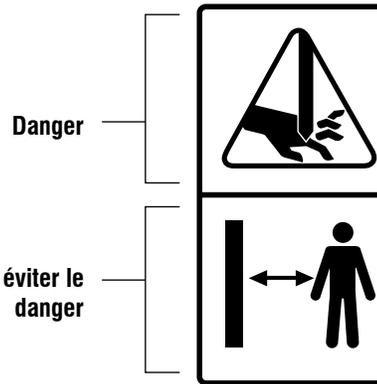
- **Sablage** – portez un équipement de protection respiratoire et des lunettes de protection.
- **Décapant et autres produits chimiques** – utilisez un extracteur d'air portatif, un équipement de protection respiratoire et des gants de protection.
- **Meulage** – utilisez un extracteur d'air portatif, un équipement de protection respiratoire et des gants et des lunettes de protection.

3. Symboles de sécurité

3.1 Position des symboles de sécurité

Le panneau supérieur (ou de gauche) indique l'avertissement de sécurité (le danger potentiel), tandis que le panneau inférieur (ou de droite) comporte le message connexe (la manière d'éviter le danger).

Pour pratiquer une bonne sécurité, il faut se familiariser avec les symboles et avertissements de sécurité et prendre conscience des situations qui nécessitent de la vigilance.



Pensez SÉCURITÉ! Travaillez de façon SÉCURITAIRE!

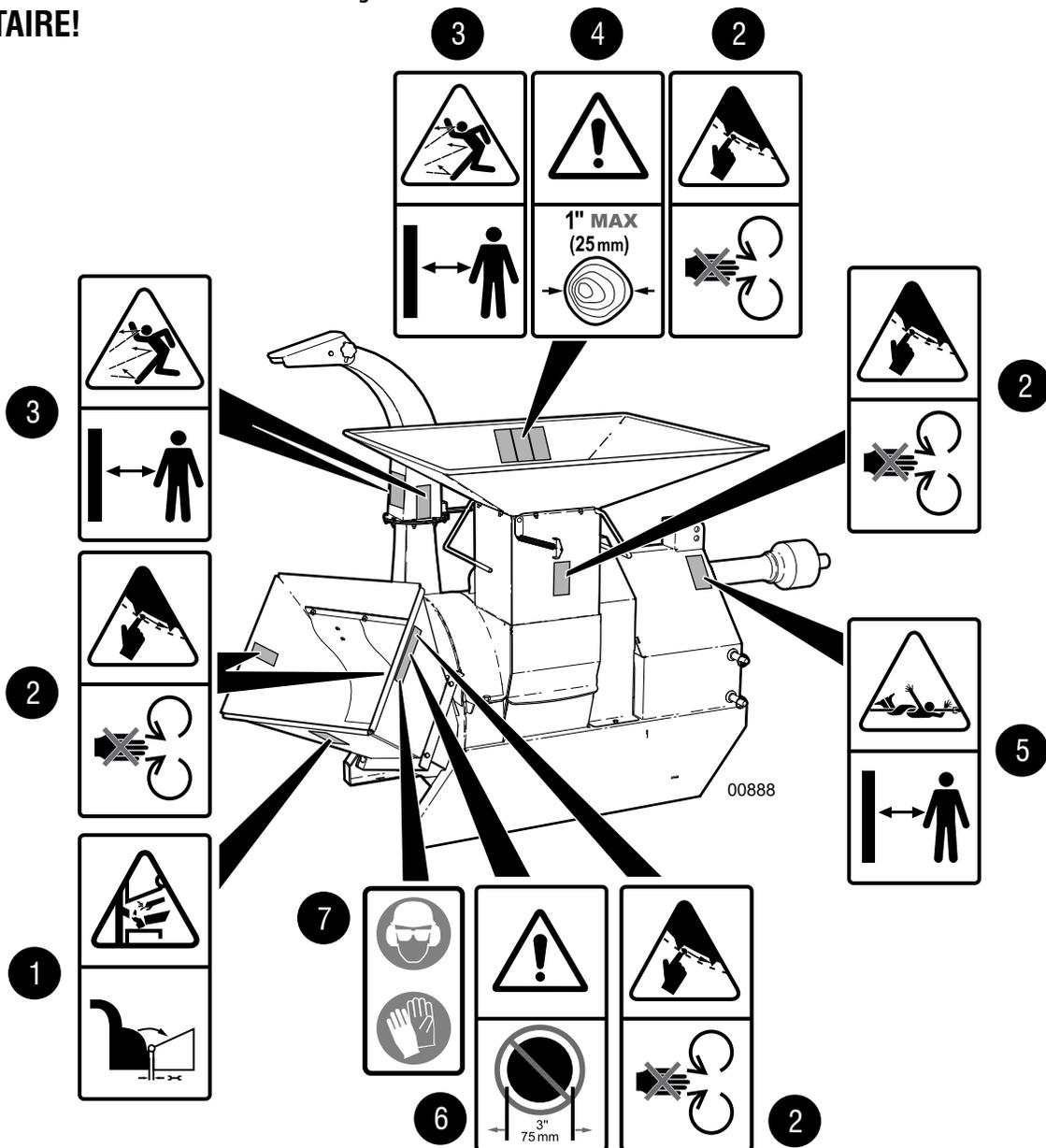


Fig. 2 – Emplacement des autocollants de symboles de sécurité – typique

3.2 Explications des symboles de sécurité

IMPORTANT! Si les symboles de sécurité ont été endommagés, enlevés, s'ils sont devenus illisibles, ou si de nouvelles pièces ne comportant pas de symboles de sécurité ont été installées, il est obligatoire de poser de nouveaux symboles de sécurité.

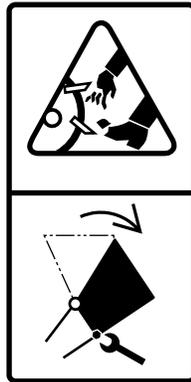
On peut se procurer les symboles de sécurité auprès d'un concessionnaire autorisé.

1. ATTENTION!

Risque de sectionnement ou de blessures graves aux mains ou aux pieds dans cette zone!

Ne faites jamais fonctionner la déchiqueteuse avec la trémie d'alimentation relevée en position de transport. La trémie d'alimentation de la déchiqueteuse doit être baissée et boulonnée en place pour le fonctionnement.

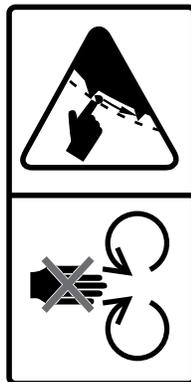
(BXM42 seulement)



2. ATTENTION!

Risque de sectionnement des doigts ou de blessures graves aux mains dans cette zone!

Gardez les mains et les pieds à distance des ouvertures d'entrée et de sortie lorsque l'équipement est en marche.



3. ATTENTION!

Risque de blessures causées par la projection d'objets!

Restez à l'écart des goulottes de décharge. La machine peut projeter des copeaux de bois à une vitesse suffisante pour causer des blessures.

N'orientez pas la goulotte de décharge vers des individus, des animaux ou des édifices. Orientez la goulotte de la déchiqueteuse dans la direction opposée à l'aire de travail et aux spectateurs. Restez à une distance sécuritaire de la goulotte.



4. ATTENTION!

Risque de blessures!

Ne surchargez pas la broyeuse en mettant dans la trémie d'alimentation des matières d'un diamètre supérieur à la taille indiquée sur l'autocollant, par exemple 1 po (25 mm).

Cela pourrait également causer des dommages à la machine.



5. ATTENTION!

Risque d'emmêlement dans l'arbre de transmission rotatif!

Restez à l'écart de l'arbre de la prise de force pendant que la déchiqueteuse fonctionne. Ne faites pas fonctionner la déchiqueteuse si le couvercle de l'arbre de la prise de force a été enlevé. Gardez les mains, ainsi que les vêtements amples et les longs cheveux à distance de l'arbre de transmission lorsqu'il est en rotation.



6. ATTENTION!

Risque de blessures!

Ne surchargez pas la déchiqueteuse en mettant dans la trémie d'alimentation des matières d'un diamètre supérieur à la taille indiquée sur l'autocollant, par exemple 3 po (75 mm).

Cela pourrait causer des dommages à la machine.



7. ATTENTION!

Portez toujours un équipement de protection individuelle approprié autour de cette machine lorsque celle-ci fonctionne.

- Un casque de sécurité
- Une protection auditive
- Des lunettes de sécurité ou un écran facial
- Des chaussures de protection munies de semelles antidérapantes
- Des gants de protection



8. ATTENTION!

Un autocollant de déclaration du bruit indique la puissance acoustique (LWA) émise par la machine pendant son fonctionnement. Pour la déchiqueteuse, cela peut atteindre 121 décibels à des distances peu importantes.

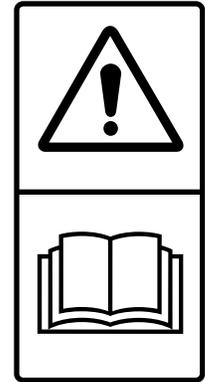
Portez toujours une protection auditive lorsque vous êtes près de la machine en fonctionnement. L'exposition au bruit supérieur à 85 dB sur une période prolongée peut causer une perte auditive importante. L'exposition à plus de 90 dB sur une période prolongée peut causer une perte auditive totale et permanente.



9. ATTENTION!

Consultez le manuel de l'utilisateur. Lisez TOUTES les consignes d'utilisation dans le manuel. Apprenez la signification de TOUS les symboles de sécurité sur la machine avant de l'utiliser!

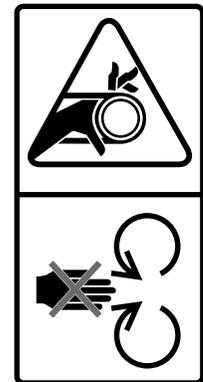
Le meilleur dispositif de sécurité est un opérateur avisé.



10. ATTENTION!

Risque de blessures graves en cas de piégeage dans la courroie d'entraînement!

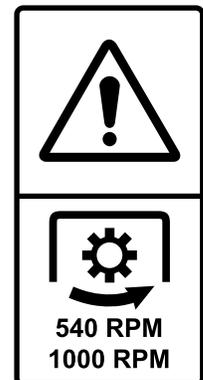
Ne faites jamais fonctionner la machine lorsque le couvercle du protecteur a été enlevé. Gardez toujours les protecteurs et les couvercles en place pendant que l'équipement fonctionne. Gardez les mains loin de cette zone.



11. ATTENTION!

Risque de blessures. Assurez-vous que la vitesse et la direction de la prise de force sont correctes avant d'utiliser la déchiqueteuse.

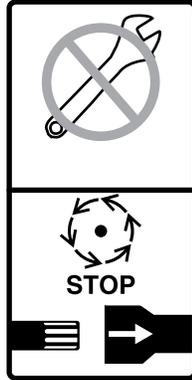
La prise de force du tracteur doit fonctionner à 540 ou 1 000 tr/min et tourner dans la direction de la flèche.



12. ATTENTION!

Risque de blessures!

Arrêtez la machine et déconnectez l'arbre de la prise de force avant d'effectuer toute procédure de réparation ou d'entretien. Mettez la machine dans un état qui permet d'y travailler de façon sécuritaire. Voir *État sécuritaire* on page 9.



13. ATTENTION!

Risque de blessures graves en cas de piégeage dans la courroie d'entraînement!

Ne faites jamais fonctionner la machine lorsque le couvercle du protecteur a été enlevé. Gardez toujours les protecteurs et les couvercles en place pendant que l'équipement fonctionne. Gardez les mains loin de cette zone.



3.3 Remplacement des symboles de sécurité endommagés

- Remplacez toujours tout symbole de sécurité manquant ou qui est devenu illisible. On peut se procurer les symboles de sécurité de rechange auprès d'un distributeur autorisé, du service des pièces d'un concessionnaire ou de l'usine.
- Gardez en tout temps les symboles de sécurité propres et lisibles.
- Si une pièce portant un autocollant de sécurité est remplacée, celui-ci doit également être apposé sur la pièce de rechange.

Processus

La zone d'installation doit être propre et sèche. Assurez-vous que la surface est exempte de graisse et d'huile. La température ambiante doit être supérieure à 10 °C (50 °F).



Déterminez la position exacte où le symbole sera apposé avant de retirer la pellicule protectrice.

1. Détachez l'autocollant de la pellicule protectrice.
2. Si possible, alignez l'autocollant avec un bord de l'équipement.
3. En commençant sur un côté, appuyez délicatement sur l'endos adhésif exposé afin de le mettre en place, en le lissant tout en passant d'un côté à l'autre.
4. Utilisez un racloir, une carte de crédit ou un article semblable pour le lisser. Procédez d'un bout à l'autre de l'autocollant.

Il est possible de se débarrasser des petits trous d'air en les perçant avec une aiguille, puis de les égaliser en y frottant la pellicule protectrice.

4. Familiarisation

4.1 À l'intention du nouvel opérateur ou du nouveau propriétaire

Il appartient à l'opérateur et au propriétaire de lire le présent manuel et de former tout autre opérateur avant qu'une telle personne ne commence à utiliser l'équipement. Observez toutes les directives portant sur la sécurité.

En suivant les procédures recommandées, cela crée un environnement de travail sécuritaire pour l'opérateur, les passants et toute autre personne sur le chantier et près de celui-ci. Un opérateur qui n'a pas reçu de formation n'est pas qualifié pour utiliser l'équipement.

De nombreuses caractéristiques comprises dans l'équipement ont été introduites en réponse aux suggestions de clients comme vous. Lisez attentivement le présent manuel afin d'apprendre comment utiliser la déchiqueteuse de façon sécuritaire et avec une efficacité maximale. En suivant ces instructions tout en observant un bon programme d'entretien, votre déchiqueteuse-broyeuse BXM pourra fournir de nombreuses années de service sans problèmes.

4.2 Position de l'opérateur

IMPORTANT! Les directions gauche, droite, arrière et avant, comme mentionné tout au long du présent manuel, sont déterminées à partir de la position de l'opérateur assis sur le siège du tracteur et faisant face à la direction de marche avant

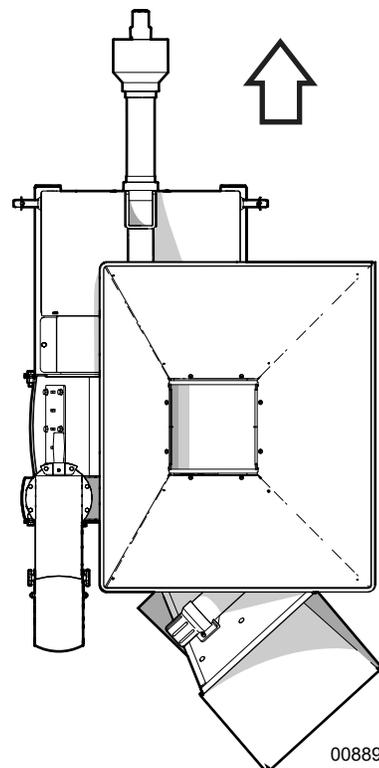


Fig. 4—Direction du déplacement vers l'avant

4.3 Composants de l'équipement

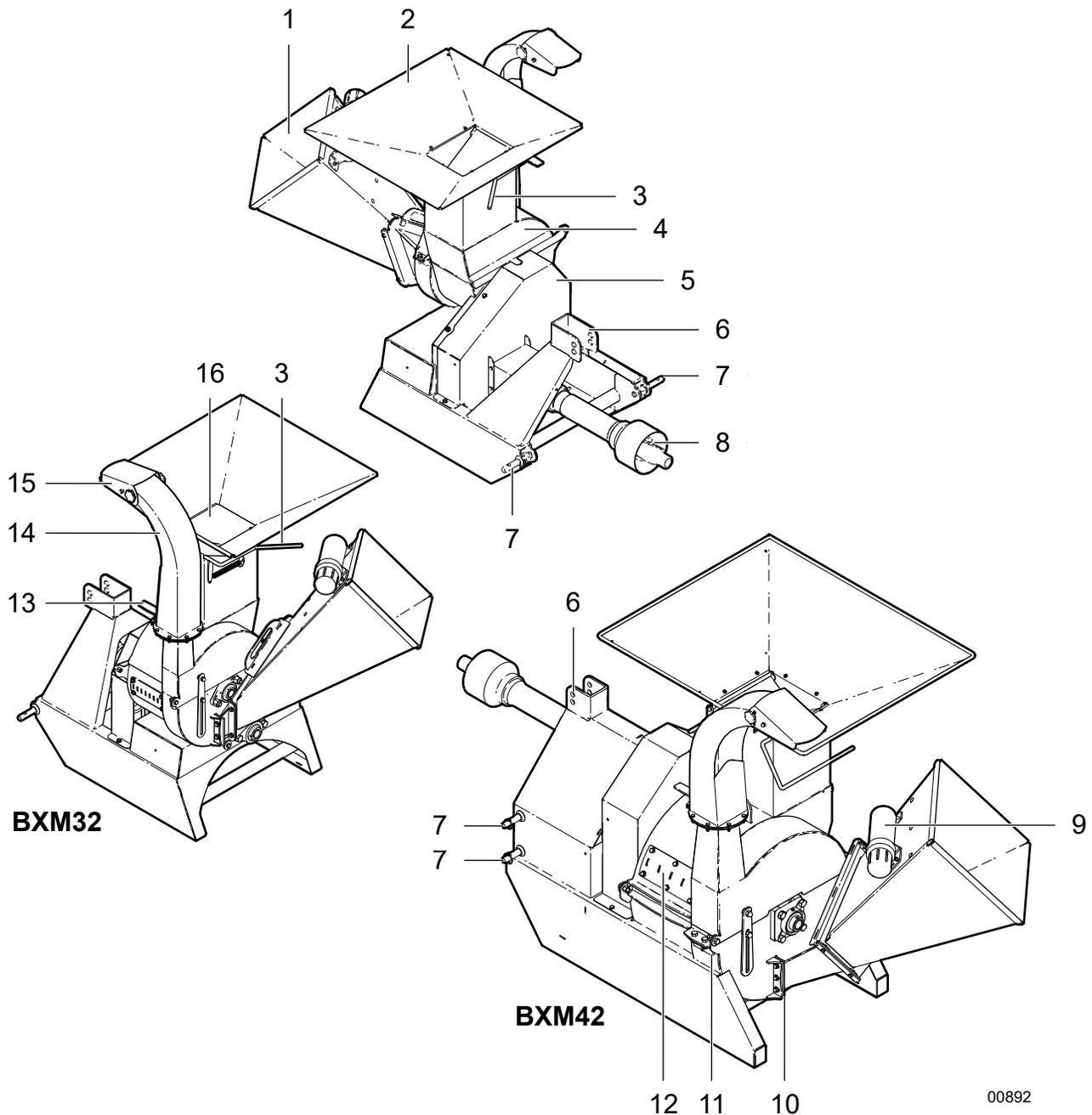
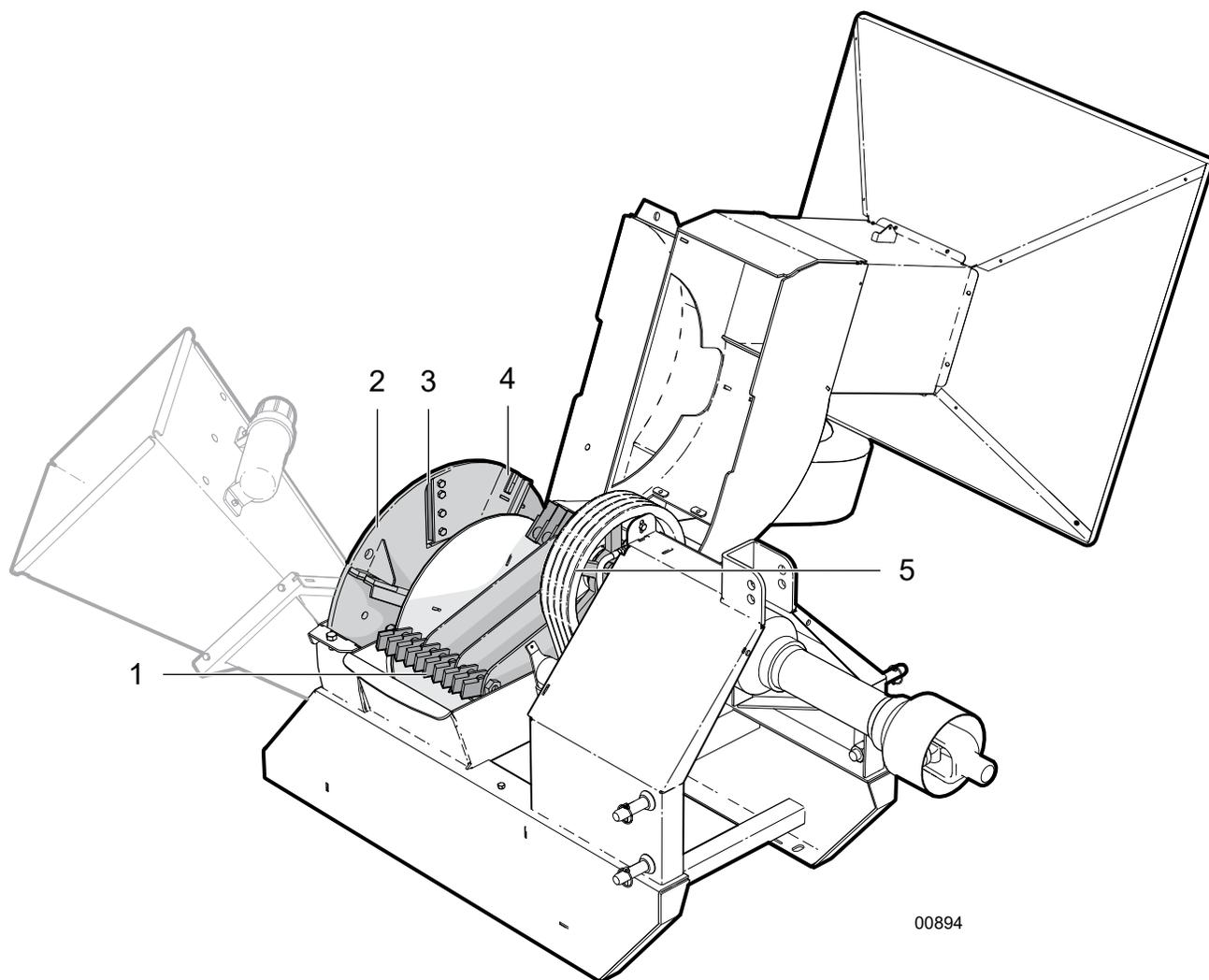


Fig. 5 – Composants

- | | |
|---|--|
| 1. Trémie de la déchiqueteuse | 9. Tube du manuel de l'utilisateur |
| 2. Trémie de la broyeuse | 10. Lame stationnaire |
| 3. Levier de l'obturateur d'alimentation de la broyeuse | 11. Casse-brindilles (BXM42 seulement) |
| 4. Boîtier supérieur du rotor | 12. Hachoir Chop-Block |
| 5. Protège-courroie | 13. Manette de verrouillage de la goulotte de décharge |
| 6. Point d'attache de la biellette supérieure | 14. Goulotte de décharge |
| 7. Point d'attache de la biellette inférieure | 15. Déflecteur de la goulotte |
| 8. Arbre de la prise de force | 16. Obturateur de la broyeuse |



00894

Fig. 6 – Composants (typiques)

1. Couteaux de broyage
2. Rotor
3. Couteau sur rotor
4. Palettes du rotor
5. Courroies d'entraînement et poulie pour la prise de force

5. Fixation à un tracteur

5.1 Raccordement de l'attelage en 3 points

AVERTISSEMENT!

Ne laissez jamais une personne se tenir entre le tracteur et l'outil lors de l'attelage. Une approche trop rapide ou le glissement du pied de l'opérateur de la pédale d'embrayage peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, à la personne qui se tient à proximité.

W048

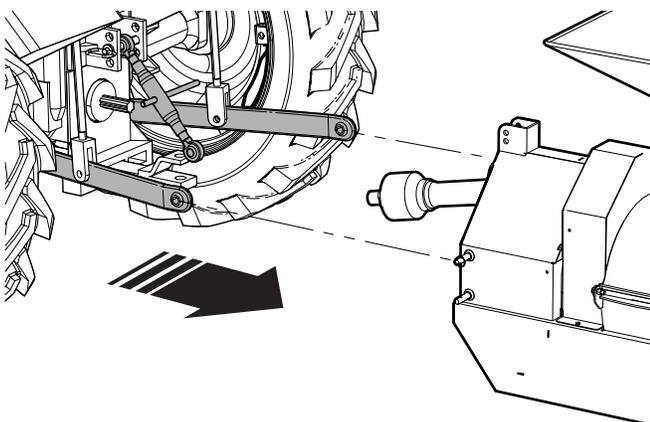
IMPORTANT! Il pourrait être nécessaire d'enlever la barre de remorquage pour obtenir le dégagement nécessaire.

- Les modèles BXM32 et BXM42 sont de catégorie I et compatibles avec les raccords Quick Hitch et iMatch™.
- Les déchiqueteuses-broyeuses BXM42 sont dotées de points de fixation inférieure supplémentaires à manille.

Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace et de dégagement pour reculer sans danger jusqu'à la déchiqueteuse.

Processus

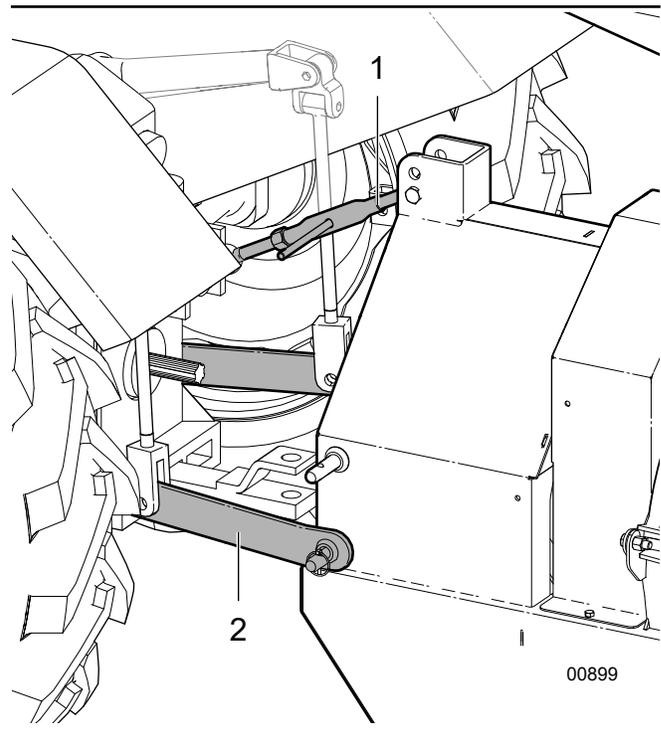
1. Sur le tracteur, mettez les bras de relevage de l'attelage en trois points à la position de balancement complet, puis faites faire marche arrière au tracteur jusqu'à la déchiqueteuse. Le tracteur doit être exactement aligné avec les points de fixation de la déchiqueteuse; si cela n'est pas le cas, la fixation de l'attelage en trois points pourrait nécessiter de déplacer l'accessoire d'un côté à l'autre.
2. Lorsque vous faites marche arrière, abaissez ou relevez les bras de relevage afin qu'ils soient alignés avec les points de fixation inférieurs de la déchiqueteuse.



00895

Fig. 7 – Marche arrière en alignement avec la déchiqueteuse

3. Reculez lentement et alignez les rotules dans les bras de relevage sur les tiges de la déchiqueteuse.
4. Engagez le frein de stationnement du tracteur.
5. En commençant d'un côté, poussez la rotule flottante sur les bras de relevage du tracteur par-dessus la tige de fixation inférieure de la déchiqueteuse.
6. Faites l'autre côté de la même manière, en gardant les bras de relevage égaux. Insérez les esses des deux côtés pour fixer la déchiqueteuse au tracteur.
7. Fixez la biellette supérieure du tracteur au point de fixation supérieur de la déchiqueteuse. Insérez la tige et l'esse.
8. Comme pour tout accessoire, le tendeur de la biellette supérieure pourrait devoir être ajusté pour mettre la déchiqueteuse de niveau. Soulevez l'accessoire juste au-dessus du sol pour vérifier. Ajustez la longueur de la biellette supérieure selon les besoins.
9. Si cela n'a pas déjà été fait, nivelez la déchiqueteuse d'un côté à l'autre en utilisant le vérin mécanique du bras de relevage et le tendeur de la biellette supérieure. Le châssis de la déchiqueteuse devrait toujours être en position horizontale et posé sur le sol pendant le fonctionnement.



00899

Fig. 8 – Attelage en trois points raccordé

1. Biellette supérieure
2. Bras de levage inférieurs

5.2 Dimensionnement de l'arbre de la prise de force

IMPORTANT! Il est possible qu'il soit nécessaire de raccourcir l'arbre de la prise de force fourni avec votre équipement. Un arbre plus long est fourni parce que la longueur des bras de relevage du tracteur est variable.

L'arbre de la prise de force doit pouvoir s'allonger librement sans atteindre la position contractée maximale de sa plage de fonctionnement. Il ne devrait jamais se contracter complètement pendant l'utilisation. Il doit toujours avoir un espace de 2 po (50 mm) pour lui permettre de rentrer.

Si l'arbre atteint la position contractée maximale, les roulements des deux extrémités deviendront surchargés et pourraient faire défaut, causant des dommages ou des blessures.

AVERTISSEMENT!

Évitez le risque de vous blesser ou d'endommager l'équipement! Lisez le guide de l'utilisateur avant d'utiliser l'équipement. Lisez attentivement tous les messages de sécurité dans le guide et observez tous les symboles de sécurité sur l'équipement.

W081

ATTENTION!

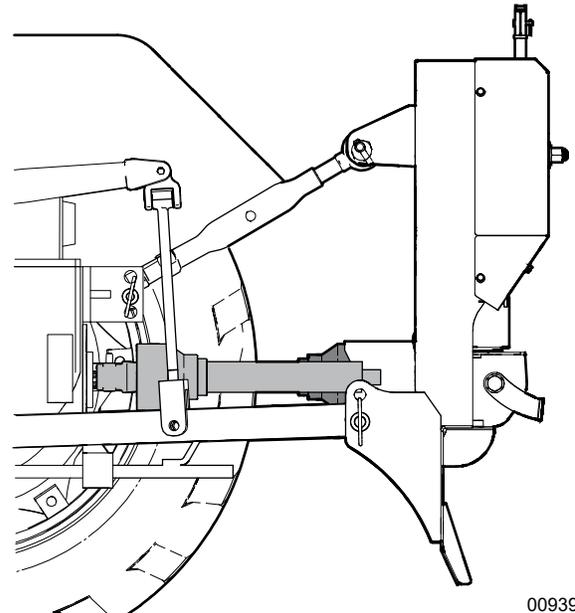
Portez un équipement de protection convenable pour les yeux lorsque vous coupez les tubes en acier.

1. Enlevez l'arbre de la prise de force et fixez l'accessoire à l'attelage en trois points du tracteur.
2. Démarrez le tracteur et soulevez l'attelage en trois points jusqu'à ce que l'arbre d'entrée de la machine soit au même niveau que l'arbre de la prise de force du tracteur. **Il s'agit de la plus courte distance entre l'arbre d'entrée et l'Arbre de sortie.**
3. Assurez-vous que le tracteur est arrêté et que le frein de stationnement est appliqué.

4. Séparez l'arbre de la prise de force et placez une extrémité sur la cannelure de sortie du tracteur. Placez l'autre extrémité sur l'entrée de l'outil.



Un treuil est illustré ici, mais la méthode est la même.



00939

Fig. 9 – Arbre d'entrée et arbre de sortie

5. Soulevez les extrémités de l'arbre de la prise de force afin qu'elles soient aussi parallèles que possible l'une avec l'autre. Supportez-les avec des blocs ou attachez-les ensemble. Si les arbres sont trop longs ou s'il n'y a pas assez d'espace, voir *Méthode de rechange* on page 23.

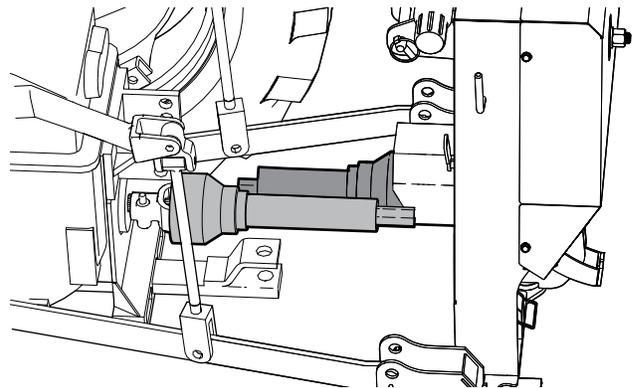


Fig. 10 – Soulevez les extrémités de l'arbre afin qu'elles soient parallèles

6. En utilisant une règle droite, transférez un repère de l'extrémité d'une section du tube à l'autre section, de la façon illustrée.

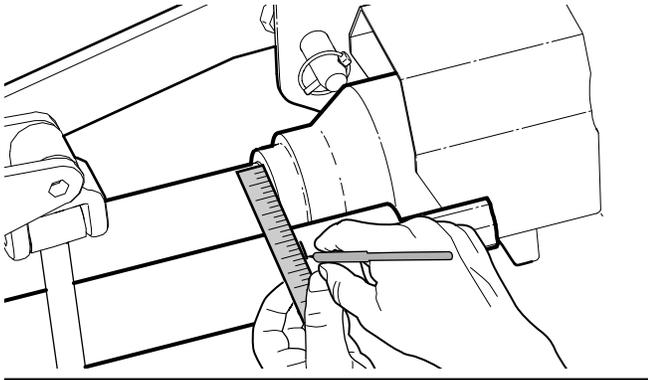


Fig. 11 – Transfert du repère

7. Ajoutez 2 pouces (50 mm) à cette mesure, et tracez un deuxième repère sur le tube extérieur en plastique. C'est l'endroit où le blindage en plastique doit être coupé.

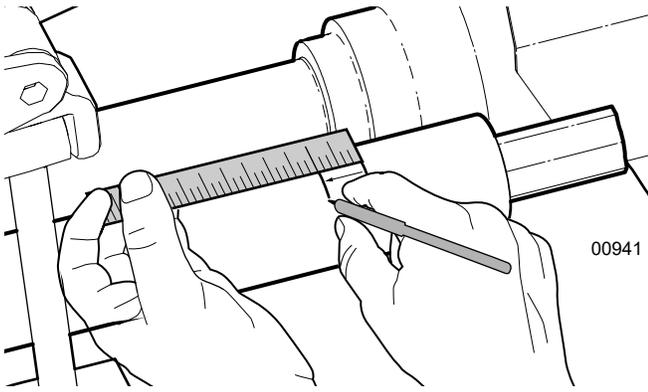


Fig. 12 – Tracez le repère pour couper le tube en plastique

8. Coupez le tube en plastique au niveau du repère, en laissant l'arbre en acier à l'intérieur.

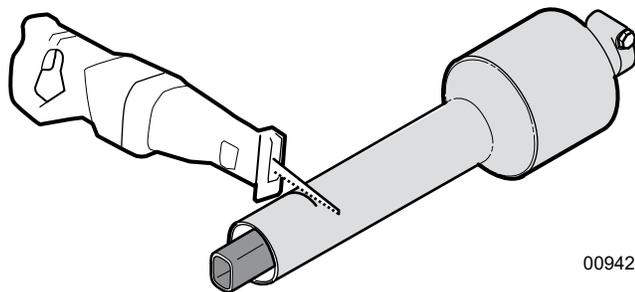


Fig. 13 – Coupez le tube en plastique au niveau du repère

9. Utilisez le morceau coupé de tube en plastique pour marquer le tube en acier. Alignez l'extrémité du tube en plastique avec l'extrémité de l'arbre en acier.

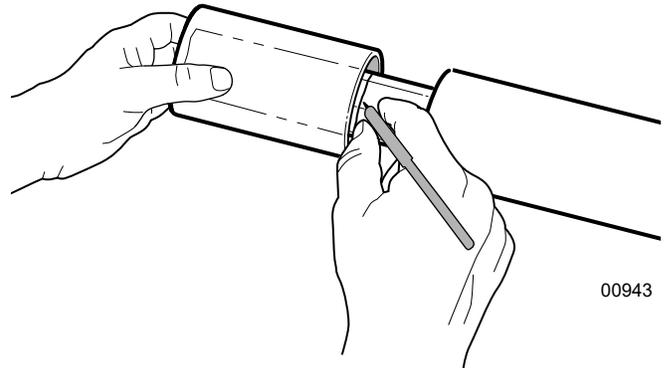


Fig. 14 – Marquage du tube en acier

10. Coupez le tube en acier au niveau du repère.
11. En utilisant le morceau coupé de tube en plastique pour marquer les coupures restantes, recommencez ce processus pour les **DEUX** moitiés de l'arbre de la prise de force.



Placez l'extrémité à couper de l'arbre en acier dans un étau afin que la coupure soit plus facile à contrôler.

12. Éliminez les bavures sur les bords coupés de l'arbre en acier. Nettoyez les moitiés de l'arbre en acier.
13. Graissez le tube intérieur afin que les deux moitiés du tube glissent plus facilement.

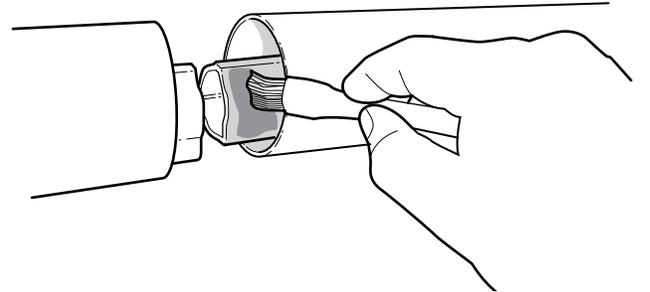


Fig. 15 – Graissez le tube intérieur

14. Assemblez les deux extrémités de l'arbre de la prise de force.

IMPORTANT! L'utilisation d'un arbre de transmission non fourni avec votre équipement peut entraîner un assemblage déphasé (les fourches de cardan ne sont pas alignées les unes avec les autres). Assurez-vous que l'arbre de transmission est assemblé avec des joints en U en phase, sinon les déséquilibres provoquent une usure et éventuellement une défaillance.

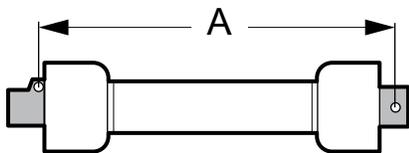
15. Assurez-vous que l'arbre peut s'emboîter librement avant de le mettre en place. Si ce n'est pas le cas, séparez les deux pièces et vérifiez s'il y a des bavures ou des débris de sciure sur les extrémités de l'arbre.

IMPORTANT! Les deux moitiés de l'arbre de la prise de force devraient se chevaucher à l'intérieur d'au moins 6 po (150 mm).

5.2.1 Méthode de rechange

Cette méthode peut être utilisée si les deux moitiés de l'arbre de la prise de force ne peuvent pas être rapprochées suffisamment pour permettre la mesure.

1. Fixez l'accessoire au véhicule tracteur. Soulevez l'accessoire afin que la sortie du véhicule tracteur soit de niveau avec l'arbre de l'entrée de l'outil.
2. Prenez l'arbre de la prise de force fourni avec votre équipement, rentrez-le complètement et mesurez la distance entre les culasses de verrouillage. Appelez cette valeur **A**.



00586

Fig. 16—Mesure A

3. Mesurez la distance entre les rainures des bagues de blocage sur chaque entrée. Soustrayez 50 mm (2 po) de cette valeur. Appelez cette valeur **B**.

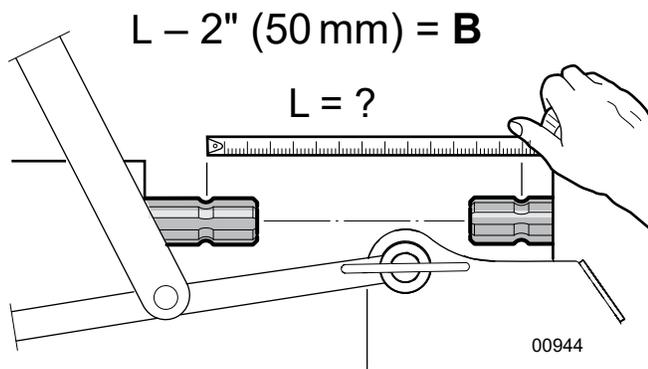


Fig. 17—Mesure B

4. Si la longueur rentrée **A** est plus longue que la valeur **B** de l'étape 3, l'arbre de la prise de force doit être raccourci.
5. Soustrayez **B** de la mesure **A** de l'arbre de la prise de force non coupé. (**A - B**)

Le résultat indique de combien **LES DEUX** moitiés de l'arbre de la prise de force doivent être raccourcies. Appelez cette valeur **C**. **A - B = C**

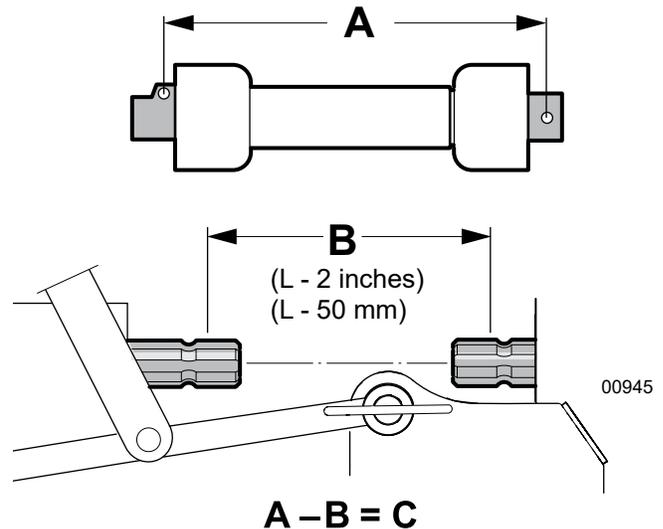


Fig. 18—Valeur C = longueur coupée

6. Séparez l'arbre de la prise de force, puis mesurez et coupez la longueur **C** des gaines extérieures en plastique et des tubes intérieurs métalliques.



Utilisez le morceau coupé de blindage extérieur pour marquer le tube intérieur. Laissez les tubes intérieurs en acier plus longs que les tubes extérieurs en plastique, sinon ils peuvent être plus difficiles à réassembler.

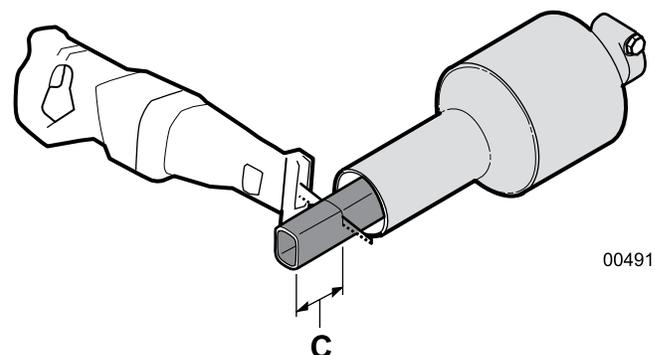


Fig. 19—Coupez la longueur C des deux moitiés de l'arbre de la prise de force

5.3 Installation de l'arbre de la prise de force

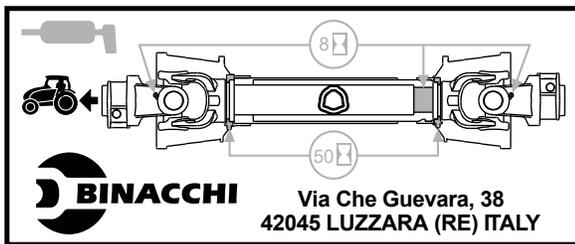
L'outil doit être fixé au véhicule tracteur et complètement baissé jusqu'au sol. Assurez-vous que le véhicule tracteur est arrêté et que le frein de stationnement est appliqué.

Vérifiez que le blindage de l'arbre de la prise de force est en bon état et peut tourner librement, indépendamment de l'arbre de la prise de force.

Assurez-vous que les extrémités de la culasse de la prise de force sont propres. L'ajout d'une petite quantité de lubrifiant sur les cannelures peut les aider à glisser.

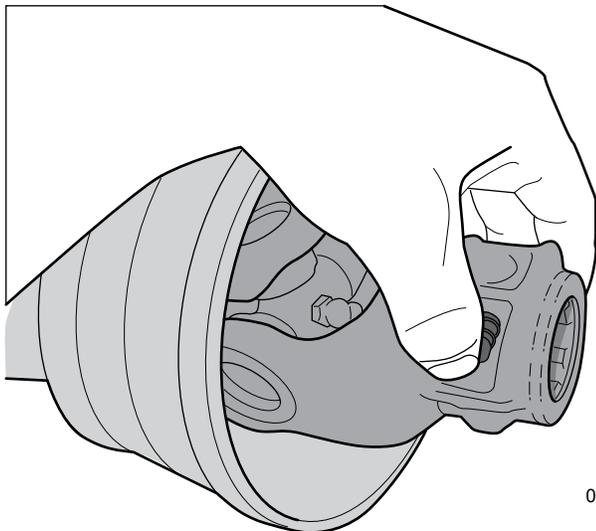


Un autocollant sur le blindage indique l'extrémité tracteur de l'arbre de transmission.



01655

1. Installez l'arbre de la prise de force sur l'outil. Appuyez sur le bouton de la goupille de sécurité et enfoncez l'extrémité de l'arbre sur la prise de force d'entrée. Reliez la chaîne de sécurité à l'outil afin que le blindage ne tourne pas pendant l'utilisation.

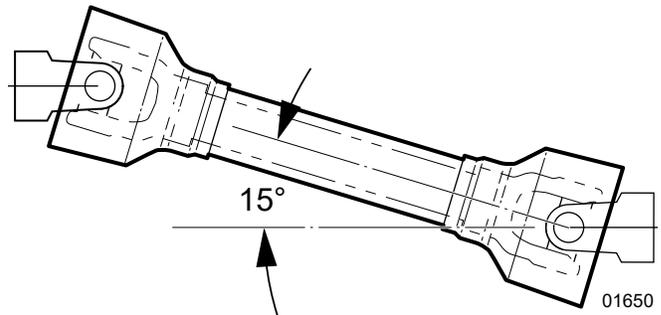


00866

Fig. 20 – Bouton de la goupille de sécurité

2. Faites glisser l'extrémité de l'arbre de la prise de force vers l'extérieur jusqu'à la prise de force de sortie du véhicule tracteur, en alignant les deux cannelures de l'arbre. Appuyez sur le bouton de la goupille de sécurité et enfoncez l'extrémité de l'arbre sur la prise de force de sortie.
3. Une fois que vous avez commencé, faites glisser l'arbre jusqu'au bout. Vous pourriez entendre un clic, et le bouton devrait rentrer dans sa position de départ.
4. Pour vous assurer que le verrou de l'arbre est bien inséré, tirez sur l'arbre sans appuyer sur le bouton.
5. Démarrez le tracteur, puis soulevez et baissez l'accessoire pour vérifier les dégagements. Un arbre de la bonne taille ne devrait pas atteindre la position contractée maximale ni se disloquer.

IMPORTANT! Vérifiez l'alignement de l'arbre de transmission. Pendant le fonctionnement, l'angle de travail ne doit pas être supérieur à 15° entre le tracteur et l'équipement. Un mauvais alignement peut provoquer une usure prématurée et éventuellement une défaillance.



01650

Fig. 21 – Alignement d'arbre de transmission

6. Vérifiez la direction de rotation. Un autocollant sur l'équipement indique la bonne rotation.



6. Commandes

Avant de commencer à travailler, tous les opérateurs devraient bien connaître la position et la fonction de toutes les commandes.

6.1 Commande de la prise de force

AVERTISSEMENT!

Risque d’emmêlement dans l’arbre de transmission rotatif! Restez à l’écart de l’arbre de la prise de force pendant que la déchiqueteuse fonctionne. Ne faites pas fonctionner la déchiqueteuse si le couvercle de l’arbre de la prise de force a été enlevé. Gardez les mains, ainsi que les vêtements amples et les longs cheveux à distance de l’arbre de transmission lorsqu’il est en rotation.

W064

La prise de force du tracteur entraîne le rotor de la déchiqueteuse. Aucune commande sur la déchiqueteuse ne permet d’embrayer/ de débrayer le rotor ou d’en contrôler la vitesse. L’embrayage de la prise de force, fait tourner le rotor.

- Embrayez toujours la prise de force lentement et alors que le moteur du tracteur tourne à faible régime.
- Débrayez la prise de force lentement alors que le moteur du tracteur tourne à faible vitesse afin de permettre au rotor de s’arrêter complètement avant d’appliquer le frein de la prise de force.

6.2 Goulotte de décharge

ATTENTION!

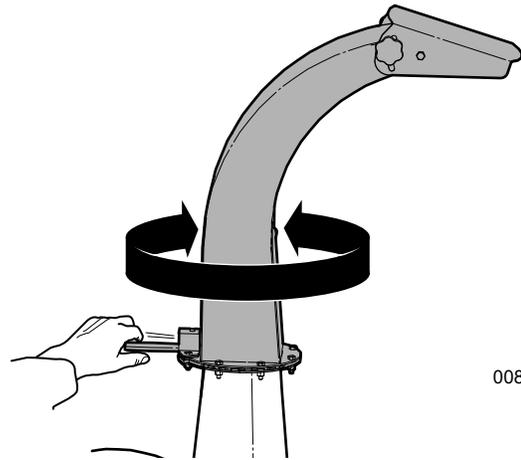
Risque de blessures causées par la projection de copeaux de bois. Le rotor de la déchiqueteuse peut projeter des copeaux de bois à une vitesse suffisante pour causer des blessures ou des dommages. N’orientez pas la décharge de la goulotte vers la zone de travail, ni vers les personnes, les animaux et les objets.

W024

La goulotte de décharge est conçue avec une poignée de loquet à ressort qui permet de positionner la goulotte à n’importe quel angle, puis de la verrouiller en place au moyen du loquet.

1. Soulevez la poignée du loquet jusqu’à ce que la goupille de sécurité de la goulotte se désenclenche.

2. Utilisez la poignée pour faire pivoter la goulotte, puis relâchez-la pour la verrouiller. Assurez-vous que la goulotte se verrouille en position au prochain point de verrouillage le plus près.



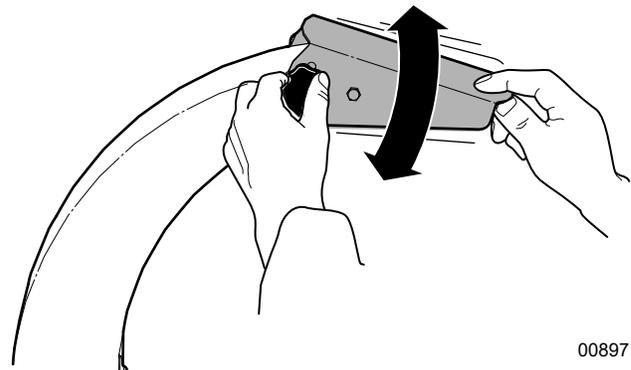
00896

Fig. 22 – Goulotte de décharge

6.3 Déflecteur de la goulotte de décharge

La goulotte de décharge est utilisée pour diriger les copeaux de bois.

- Desserrez les deux boutons de réglage, ajustez le déflecteur à l’angle que vous voulez, puis resserrez les boutons.



00897

Fig. 23 – Déflecteur de la goulotte

6.4 Levier de l'obturateur d'alimentation de la broyeuse

⚠ ATTENTION!

Risque de blessures! Ne surchargez pas la machine en mettant dans la trémie d'alimentation des matières d'un diamètre supérieur à la taille indiquée sur l'autocollant.

Cela pourrait également causer des dommages à la machine.

W063

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de sectionnement des doigts ou de blessures graves aux mains dans cette zone! Gardez les mains et les pieds à distance des ouvertures d'entrée et de sortie lorsque l'équipement est en marche.

W061

La goulotte d'entrée de la broyeuse est conçue avec une barrière à ressort pour permettre aux matières contenues dans la trémie d'arriver aux lames du rotor de la broyeuse. Lorsqu'elle est fermée, la barrière empêche les projections de matières.

Il y a une manette de contrôle de la barrière de chaque côté de l'entrée de la broyeuse. Baissez la manette pour permettre aux matières de passer dans le rotor de broyage. Relâchez la manette, et le ressort ferme la barrière.

Le modèle BXM42 est équipé de barrières doubles. Le modèle BXM32 a une seule barrière avec des manettes de chaque côté.

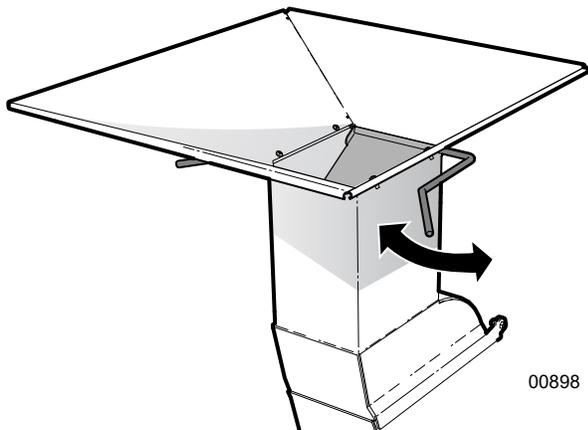


Fig. 24 – BXM32 Obturateur d'alimentation de la broyeuse

6.5 Trémie d'alimentation de la déchiqueteuse

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de sectionnement des doigts ou de blessures graves aux mains dans cette zone! Gardez les mains et les pieds à distance des ouvertures d'entrée et de sortie lorsque l'équipement est en marche.

W061

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de sectionnement ou de blessures graves aux mains ou aux pieds dans cette zone! Ne faites jamais fonctionner la déchiqueteuse avec la trémie d'alimentation relevée en position de transport. La trémie d'alimentation de la déchiqueteuse doit être baissée et boulonnée en place pour le fonctionnement (BXM42 seulement).

W060

Le bois est glissé dans la trémie d'alimentation jusqu'à ce qu'il dépasse le rideau de sécurité, puis dans le rotor. Les matières sont attirées par le rotor. Le rideau de sécurité situé dans la trémie d'alimentation est présent pour protéger l'opérateur contre la projection d'objets. Ne mettez pas la main dans la trémie d'alimentation au-delà du rideau pendant que la déchiqueteuse fonctionne afin de ne pas entrer en contact avec les lames du rotor.

Utilisez un bâton ou une branche pour enfoncer dans le rotor tout morceau qui ne s'insère pas tout seul. La trémie d'alimentation sur le BXM42 peut être déboulonnée et soulevée pour les déplacements, si la largeur de l'équipement est un problème.

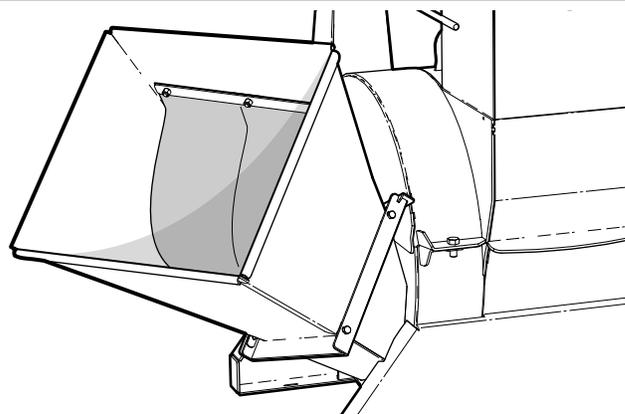


Fig. 25 – BXM42 Trémie d'alimentation de la déchiqueteuse

Vérifiez l'état du rideau tous les jours avant de commencer à travailler. S'il est déchiré, manquant ou endommagé, remplacez-le.

7. Consignes de fonctionnement

AVERTISSEMENT!

Risque de sectionnement des doigts ou de blessures graves aux mains dans cette zone!
Gardez les mains et les pieds à distance des ouvertures d'entrée et de sortie lorsque l'équipement est en marche.

W061

AVERTISSEMENT!

Ne mettez jamais la main dans la trémie d'alimentation. Vos mains pourraient se faire prendre. Utilisez un bâton ou une branche pour pousser un matériau qui ne bouge pas seul.

Si coincé, arrêtez le moteur et attendez que le rotor s'arrête avant de dégager le bourrage.

W004

ATTENTION!

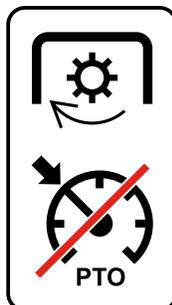


Risque de perte auditive. Une exposition prolongée à des bruits intenses peut causer une perte auditive permanente. Utilisez une protection appropriée lorsque vous utilisez la machine.

W016

IMPORTANT! Ne mettez pas d'objets métalliques, de bouteilles, de boîtes de conserve, de cailloux, de verre ou d'autres matières étrangères dans la déchiqueteuse. Si de tels objets entrent dans la déchiqueteuse, arrêtez la machine et coupez le moteur. Attendez que toutes les pièces mobiles s'immobilisent avant de retirer les matières. Inspectez l'équipement afin de déceler toute pièce endommagée ou desserrée avant de reprendre le travail.

IMPORTANT! N'utilisez pas le régulateur de vitesse de l'arbre de la prise de force avec cette déchiqueteuse-broyeuse. Le rotor de la déchiqueteuse ralentit et accélère lorsque des matières y sont insérées. Le régulateur de vitesse tente alors de s'ajuster en fonction des changements de vitesse du volant moteur. Ces fluctuations de la vitesse et du couple du moteur peuvent entraîner la défaillance d'un composant.



Il appartient à l'opérateur de bien connaître l'ensemble des procédures de fonctionnement et de sécurité, puis de les observer.

Bien que cet équipement soit facile à utiliser, chaque utilisateur doit examiner la présente section afin de se familiariser avec les procédures détaillées d'utilisation sécuritaire.

7.1 Règles de sécurité relative au fonctionnement

- Ne mettez pas la main dans les ouvertures du rotor ou de la trémie d'alimentation lorsque le moteur est en marche. Installez et fixez les couvercles d'accès avant de démarrer le moteur.
- La déchiqueteuse ne doit être ni déplacée ni transportée pendant que le rotor tourne.
- Gardez l'aire de travail propre et exempte de débris pour prévenir tout trébuchement. Ne faites fonctionner l'équipement que si le sol est de niveau.
- N'orientez pas la goulotte de décharge vers des individus, des animaux ou des édifices. Le rotor peut projeter des copeaux de bois à une vitesse suffisante pour causer des blessures.
- Soyez conscient de la taille et de la forme du matériel; des branches et des billots déformés peuvent se déplacer de façon imprévisible et causer des blessures. Les gros morceaux courbés devraient être coupés en plus petits morceaux, les plus droits possible.
- Ne travaillez pas seul, il est plus sécuritaire de travailler en groupes de deux dans le cas où une urgence surviendrait.
- Ne vous tenez jamais debout, ne vous asseyez jamais et n'essayez jamais de grimper sur toute pièce de la déchiqueteuse pendant qu'elle est en marche.
- Mettez la déchiqueteuse en état sécuritaire avant toute opération d'entretien, de réglage, de réparation ou de débouillage.
- Pour éviter l'asphyxie causée par les gaz d'échappement du moteur, ne faites pas fonctionner l'équipement dans un bâtiment fermé.
- Ne mettez jamais la main dans la trémie d'alimentation. Vos mains risquent d'être piégées. Utilisez un bâton ou une branche pour enfoncer dans la trémie tout morceau qui ne s'insère pas tout seul. En cas de bourrage, arrêtez le moteur et attendez que le rotor s'arrête avant de dégager le bourrage.

⚠ ATTENTION!

Ne prenez pas le risque de vous blesser en travaillant dans une situation dangereuse. Prenez les mesures nécessaires pour faire fonctionner la machine de manière sécuritaire avant d'effectuer toute réparation ou toute tâche d'entretien.

Suivez les étapes indiquées pour mettre la machine dans un état sécuritaire.

W049

État sécuritaire

1. Abaissez la déchiqueteuse jusqu'au sol.
2. Débrayez la prise de force.
3. Serrez le frein de stationnement et coupez le moteur du tracteur. Enlevez la clé de contact.
4. Assurez-vous que toutes les pièces sont immobiles.
5. Bloquez et coincez les roues du tracteur.

7.2 Liste de vérification avant la mise en marche

Vérifiez les éléments suivants chaque fois que la déchiqueteuse est utilisée :

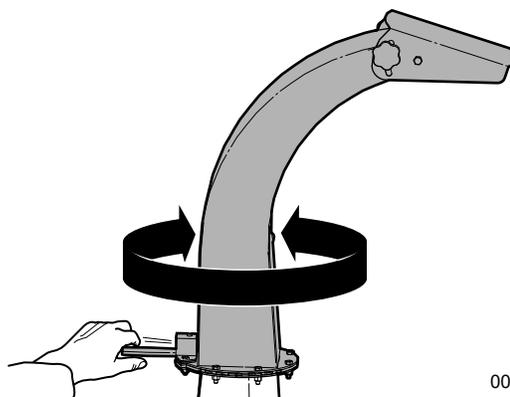
Élément à vérifier	✓
Vérifiez que la machine a été lubrifiée comme décrit dans la section sur l'entretien.	
Vérifiez le boîtier du rotor et la goulotte de décharge. Enlevez tous les bourrages, les ficelles, les fils ou les autres matériaux emmêlés.	
Vérifiez l'état et le dégagement du casse-brindilles, du rotor et des lames stationnaires. Procédez aux réglages ou aux remplacements nécessaires.	
Vérifiez que les roulements du rotor tournent librement. S'ils ne tournent pas librement, remplacez-les.	
Inspectez et vérifiez que l'ensemble des couvercles, des protections et des écrans sont installés, fixés solidement et qu'ils fonctionnent tels que conçus.	
Vérifiez et serrez toutes les attaches. Assurez-vous que l'équipement est en bon état.	

7.3 Avant le démarrage

1. Passez en revue les instructions relatives à la sécurité.
2. Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'équipement, en particulier les jeunes enfants.
3. Assurez-vous que chaque opérateur a reçu une formation adéquate et connaît bien les étapes d'installation et de fonctionnement de la déchiqueteuse.
4. Effectuez la liste de vérification avant la mise en marche.
5. Installez la déchiqueteuse dans un endroit de niveau et dégagé, proche des matières sur le lieu de travail. Les matières peuvent alors être mises dans la déchiqueteuse avec une manutention limitée.
6. Engagez le frein du tracteur et bloquez ou coincez ses roues.
7. Abaissez la déchiqueteuse afin qu'elle repose sur le sol. Assurez-vous que la machine est droite et stable

IMPORTANT! La déchiqueteuse doit toujours être positionnée sur le sol avant de la faire fonctionner. Il est dangereux d'utiliser la déchiqueteuse si elle ne repose pas sur le sol, car cela cause des dommages à l'équipement.

8. Tournez la goulotte de décharge dans la position souhaitée et ajustez le déflecteur au besoin.



00896

Fig. 26 – Goulotte de décharge

7.4 Fonctionnement de la déchiqueteuse

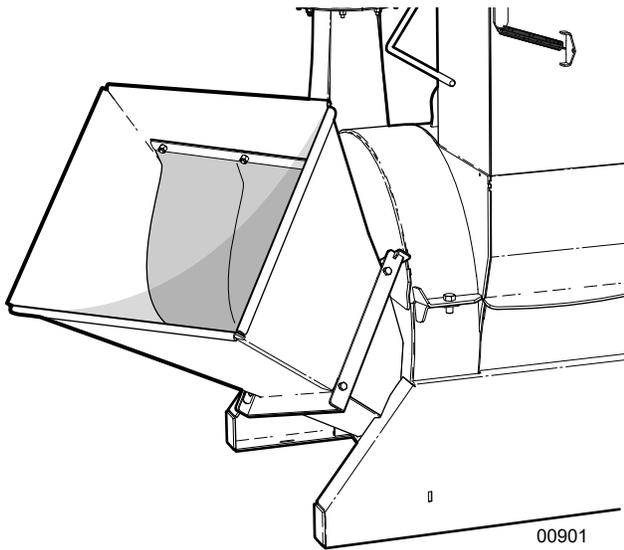


Fig. 27 – Trémie de la déchiqueteuse

1. Embrayez la prise de force. Réglez la commande des gaz à la moitié du régime. Assurez-vous que le rotor a atteint sa pleine vitesse avant de commencer.
2. Commencez à glisser lentement les matières dans la déchiqueteuse. Ne forcez pas les matières à entrer. Les matières sont attirées automatiquement.

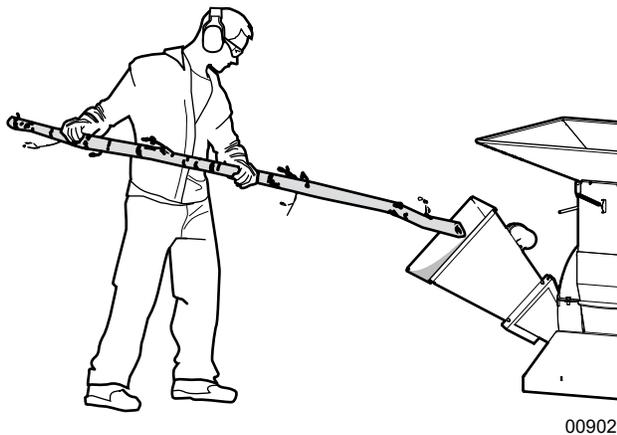


Fig. 28 – Déchiquetage de bois

3. Assurez-vous que votre pile de copeaux est contenue et n'affecte pas l'aire de travail immédiatement autour.



Soyez conscient de la taille et de la forme des matières.

Ébranchez les grosses branches. Les branches difficiles et courbées peuvent se déplacer de façon imprévisible. Les gros morceaux courbés devraient être coupés en plus petits morceaux, les plus droits possible.

Regroupez les branches de petit diamètre et chargez-les de façon simultanée.

Placez les branches courtes sur les plus longues afin d'éviter d'avoir à mettre la main dans la trémie.

7.5 Fonctionnement de la broyeuse

Matières feuillues/ligneuses

Chargez la trémie d'alimentation jusqu'à ce qu'elle soit pleine.

Utilisez la barre de commande de l'alimentation située sur le côté de la trémie pour ouvrir l'obturateur d'alimentation. Contrôlez la quantité de matière qui entre dans la broyeuse de même que la vitesse de cette matière en faisant varier l'ouverture de l'obturateur.

Petits morceaux de bois

Mettez les matières dans la trémie, puis ouvrez manuellement l'obturateur. Relâchez l'obturateur lorsque les matières entrent dans la broyeuse.

Grosses matières broussailleuses et fourrées

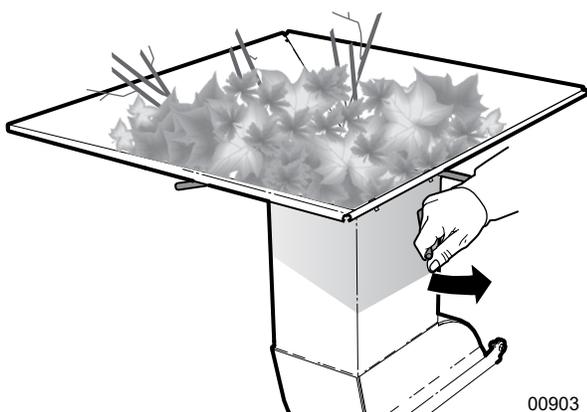
Mettez les matières dans la trémie et la zone d'alimentation. La plupart du temps, le rotor de la broyeuse les poussera à l'intérieur.

Si la broyeuse commence à ralentir, arrêtez et attendez que le rotor ait repris sa pleine vitesse avant de recommencer à alimenter la trémie.

Ne mettez pas la main dans la trémie d'alimentation au-delà de l'obturateur afin de ne pas entrer en contact avec les couteaux du rotor.

Utilisez un bâton ou une branche pour enfoncer dans le rotor tout morceau qui ne s'insère pas par lui-même et qui s'arrête dans le boîtier de la déchiqueteuse.

Relâchez la manette pour fermer la barrière. Assurez-vous toujours que l'obturateur est fermé pour que les matières projetées restent dans le boîtier de la broyeuse. Ne maintenez pas l'obturateur ouvert.



00903

Fig. 29 – Manette de commande de l'alimentation de la broyeuse

7.6 Procédure d'arrêt

1. Arrêtez d'ajouter des matières dans la déchiqueteuse-broyeuse.
2. Réduisez la vitesse du moteur du tracteur.
3. Débrayez la prise de force et arrêtez le moteur du tracteur.
4. Arrêtez le moteur, retirez la clé de contact et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent.

! ATTENTION!

Risque de blessures causées par des pièces tournantes. Attendez que toutes les pièces soient immobiles avant d'accéder à la machine. Le rotor continue à tourner pendant quelques minutes après l'arrêt du moteur.

W025

7.7 Arrêt en cas d'urgence

Apprenez les commandes et la façon d'arrêter rapidement le moteur et l'équipement en cas d'urgence.

1. Activez l'arrêt d'urgence de la prise de force sur le tracteur (s'il est disponible).
2. Débrayez la prise de force et coupez le fonctionnement du moteur.
3. Corrigez la situation ayant donné lieu à l'urgence avant de redémarrer le moteur et de reprendre le travail.

7.8 Débouillage de la déchiqueteuse

La déchiqueteuse est conçue pour traiter une grande diversité de matières sans problèmes. Toutefois, si des matières se retrouvent coincées dans la déchiqueteuse, suivez cette procédure pour dégager le bourrage.

AVERTISSEMENT!

Ne mettez jamais la main dans la trémie d'alimentation. Vos mains pourraient se faire prendre. Utilisez un bâton ou une branche pour pousser un matériau qui ne bouge pas seul.

Si coincé, arrêtez le moteur et attendez que le rotor s'arrête avant de dégager le bourrage.

W004

1. Arrêtez le tracteur et mettez l'équipement dans un état sécuritaire avant de continuer. Voir page 28.
2. Débrayez la prise de force et arrêtez le tracteur. Retirez la clé de contact et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent.
3. Retirez toute matière des trémies d'alimentation de la déchiqueteuse et de la broyeuse. Assurez-vous que toutes les matières sont sorties et que rien n'est coincé ou inséré entre l'ouverture et le rotor.
4. Retirez toute matière de la goulotte de décharge. Utilisez un bâton pour extraire toute matière coincée à l'intérieur. Ne laissez rien dans cette partie.
5. Procédez à une inspection visuelle pour vous assurer qu'il n'y a rien de bloqué ou de coincé dans le rotor. Essayez de redémarrer pour voir si le bourrage est dégagé.

Si la déchiqueteuse est toujours bourrée, le bourrage doit être retiré manuellement.

ATTENTION!

Faites attention. Le rotor continue à tourner pendant quelques instants après que la prise de force a été débrayée. Attendez que toutes les pièces soient immobiles avant d'ouvrir toute porte d'accès à la machine.

W005

ATTENTION!

Évitez de mettre la main dans le compartiment du rotor. Les lames du rotor de la déchiqueteuse sont très coupantes. Si vous devez mettre la main dans le compartiment, soyez extrêmement prudent.

W003

6. Retirez le boulon d'ancrage supérieur du boîtier du rotor, puis ouvrez le boîtier du rotor.

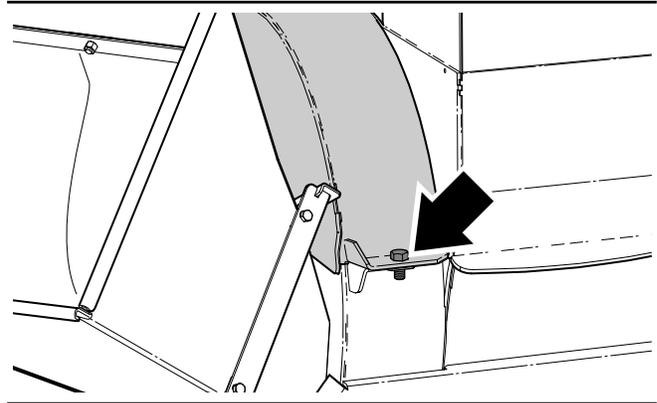


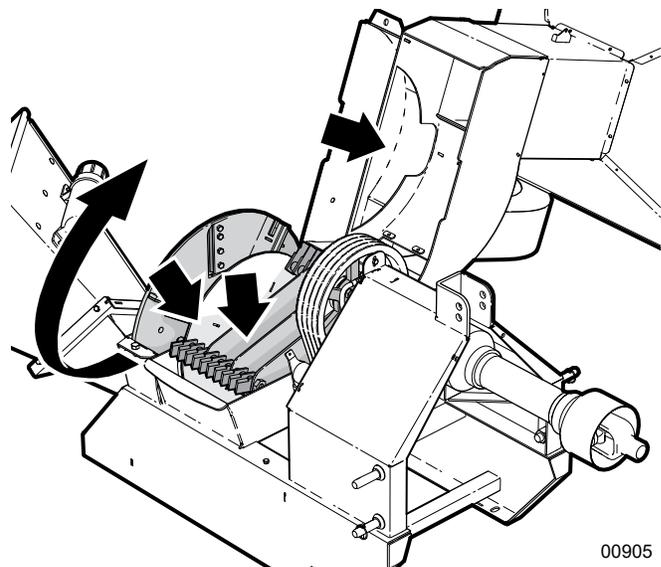
Fig. 30 – Boulon du boîtier du rotor

7. Enlevez toute matière bourrée de l'intérieur du rotor de la déchiqueteuse et du compartiment de la broyeuse.
8. Nettoyez la goulotte de décharge et les palettes du rotor.
9. Faites tourner le rotor manuellement pour vous assurer qu'il n'y a rien de bloqué entre le rotor et les lames stationnaires.
10. Fermez le boîtier du rotor et serrez le boulon d'ancrage.

AVERTISSEMENT!

Les protecteurs de l'équipement ont été enlevés sur l'image à des fins illustratives uniquement. Ne faites pas fonctionner l'équipement si les protecteurs ont été enlevés.

W001



00905

Fig. 31 – Dégagez l'intérieur de la déchiqueteuse

7.9 Transport de la déchiqueteuse

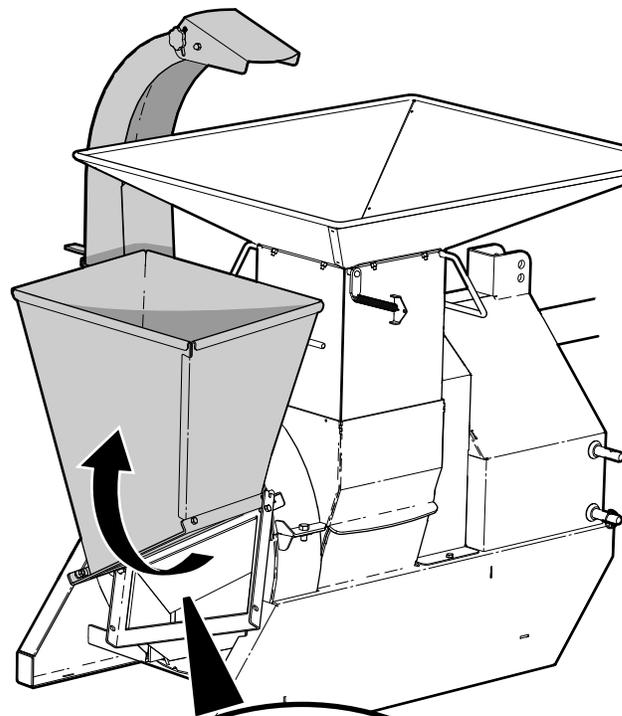
- Ne dépassez pas la vitesse jugée sécuritaire.
- Suivez et respectez toujours le règlement de la route.
- Assurez-vous que tous les feux, les marqueurs et le panneau de véhicule lent requis par les règlements de la route sont en place, propres et fonctionnels.
- Vérifiez les raccords de l'attelage en trois points et assurez-vous qu'ils sont bien fixés avec des tiges de retenue.
- Ne laissez aucun passager se déplacer avec vous sur l'équipement.
- Évitez les terrains irréguliers. Ralentissez lorsque la surface de la route est mauvaise et lors des virages.

7.9.1 Préparez-vous pour le transport

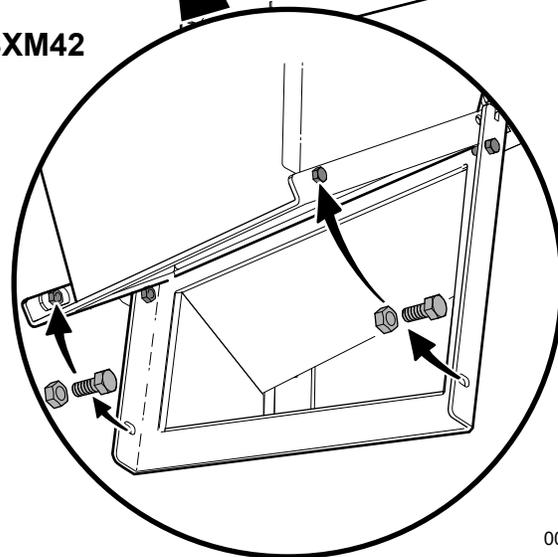


Sur les modèles BXM42, la trémie d'alimentation peut pivoter vers le haut pour réduire encore plus la largeur de la machine. Retirez les boulons inférieurs, desserrez les boulons supérieurs et faites pivoter la trémie vers le haut. Serrez les boulons supérieurs pour la fixer en place.

1. Enlevez toute la saleté et tous les débris de la déchiqueteuse. La chute de débris pourrait causer des problèmes pour les autres véhicules.
2. Assurez-vous que tous les couvercles d'accès sont fixés en place et que le boîtier supérieur du rotor est boulonné.
3. Tournez la goulotte de décharge vers l'intérieur afin de réduire la largeur de l'équipement.
4. Veillez à ce que le tracteur soit dans un état de marche sécuritaire.
5. Planifiez votre trajet; choisissez le parcours le plus direct et le plus sécuritaire.



BXM42



00906

Fig. 32 – Levage de la trémie d'alimentation du BXM42

7.10 Entreposage

Après une saison d'utilisation ou au moment où l'on ne prévoit pas employer l'équipement pendant une période prolongée, entreposez la déchiqueteuse.

- **Entreposez l'équipement dans un endroit à l'écart des activités humaines.**
- **Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'équipement entreposé ni à proximité de celui-ci.**
- **Entreposez l'équipement dans un endroit sec sur une surface horizontale. Supportez le châssis avec des blocs de bois, si cela est nécessaire.**

7.10.1 Entreposage de la déchiqueteuse

1. Procédez à une inspection complète de tous les systèmes majeurs. Réparez ou remplacez tout composant endommagé ou usé pour prévenir tout temps mort inutile au début de la saison suivante de travail.
2. Inspectez toutes les pièces tournantes et enlevez toute matière entremêlée.
3. Lavez l'équipement à fond pour déloger les saletés, la boue et les débris.
4. Faites fonctionner l'équipement pendant quelques minutes afin d'éliminer l'humidité qui pourrait y être présente.
5. Retouchez les encoches et les égratignures avec de la peinture afin de prévenir la rouille.
6. S'il n'est pas possible d'entreposer la machine à l'intérieur, recouvrez-la avec une bâche imperméable.
7. Entreposez l'équipement dans un endroit à l'écart des activités humaines.
8. S'il n'est pas possible d'entreposer l'équipement à l'intérieur, enlevez l'arbre de la prise de force pour plus de sécurité.

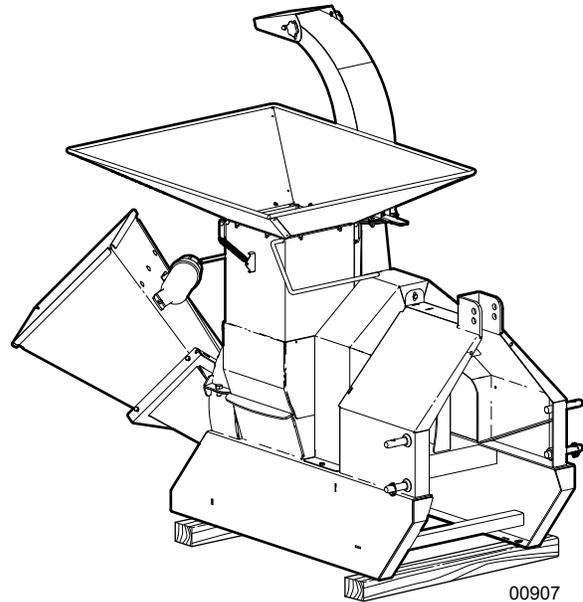


Fig. 33 – Position d'entreposage

7.10.2 Remise en marche après l'entreposage

Après avoir sorti la machine de l'entreposage, passez en revue la liste de vérification avant la mise en marche avant de remettre la machine en service. Voir *page 28*.

8. Réparations et entretien

Il vous appartient de bien entretenir l'équipement. Des problèmes sont susceptibles de survenir si l'équipement n'est pas bien entretenu.

- **Observez les bonnes pratiques d'atelier :**
 - Gardez l'aire de travail propre et sèche.
 - Assurez-vous que les prises et les outils électriques sont mis à la terre adéquatement.
 - Prévoyez un éclairage suffisant pour accomplir la tâche demandée.
- **Ne faites jamais fonctionner le moteur du tracteur dans un bâtiment fermé. Les gaz d'échappement peuvent causer l'asphyxie.**
- **Mettez la machine dans un état sécuritaire avant l'entretien ou les réparations. Voir page 7.**
- **Laissez la machine refroidir avant d'effectuer l'entretien. Les composants peuvent être assez chauds pour causer des brûlures.**
- **Ne travaillez jamais sous l'équipement, sauf si celui-ci est bloqué de façon sécuritaire.**
- **Lorsque vous effectuez une tâche de réparation ou d'entretien, portez toujours un EPI approprié.**
- **S'il est nécessaire de remplacer des pièces, il est impératif d'utiliser des pièces d'origine afin de conserver les caractéristiques techniques initiales de l'équipement. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour quelque blessure ou dommage que ce soit découlant de l'utilisation de pièces ou d'accessoires non autorisés.**
- **Inspectez et serrez la totalité des boulons, des écrous et des vis. Vérifiez que toutes les connexions sont fixées solidement pour s'assurer que la déchiqueteuse se trouve dans un état de fonctionnement sécuritaire.**
- **Après avoir effectué une procédure d'entretien, assurez-vous que tous les écrans de protection et autres dispositifs de sécurité ont été réinstallés.**
- **Lors du nettoyage des pièces, n'utilisez jamais d'essence ou de carburant diesel. Utilisez un produit de nettoyage ordinaire.**
- **Utilisez toujours des outils appropriés qui sont en bon état.**

IMPORTANT! S'il est nécessaire d'effectuer du soudage sur la déchiqueteuse, protégez les pièces électroniques sensibles du tracteur en dételant d'abord la déchiqueteuse. Raccordez toujours la pince de sol le plus près possible de l'aire de travail.



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure grave. Arrêter le moteur avant d'effectuer TOUTE procédure d'entretien ou de réparation. Réinstaller tous les couvercles et toutes les protections retirés avant de remettre l'appareil en service.

W033



ATTENTION!

Ne prenez pas le risque de vous blesser en travaillant dans une situation dangereuse. Prenez les mesures nécessaires pour faire fonctionner la machine de manière sécuritaire avant d'effectuer toute réparation ou toute tâche d'entretien.

Suivez les étapes indiquées pour mettre la machine dans un état sécuritaire.

W049

État sécuritaire

1. Abaissez la déchiqueteuse jusqu'au sol.
2. Débrayez la prise de force.
3. Serrez le frein de stationnement et coupez le moteur du tracteur. Enlevez la clé de contact.
4. Assurez-vous que toutes les pièces sont immobiles.
5. Bloquez et coincez les roues du tracteur.

8.1 Fluides et lubrifiants

1. Type de graisse

Utilisez de la graisse SAE tout usage pour température élevée à haut rendement sous pression extrême. On peut également employer de la graisse SAE tout usage à base de lithium.

2. Entreposage des lubrifiants

L'équipement peut fonctionner à efficacité maximale uniquement si on emploie un lubrifiant propre. Ayez recours à des contenants propres pour manipuler les lubrifiants. Entreposez-les dans un endroit à l'abri de l'humidité, de la poussière et de tout autre contaminant.

8.2 Calendrier d'entretien

Effectuez les procédures d'entretien à la fréquence ou après le nombre d'heures indiqué, selon la première éventualité.

Au besoin	
Enlevez toute matière entremêlée de la déchiqueteuse.	
Toutes les 8 heures ou quotidiennement	
Graissez l'arbre de la prise de force	Voir cette page et la page 37
Effectuez la vérification avant la mise en marche.	voir page 28
Toutes les 50 heures	
Vérifiez l'affûtage de la lame du rotor	Voir page 38
Vérifiez l'affûtage de la lame de la broyeuse.	Voir page 41
Vérifiez l'affûtage du couteau d'appui.	Voir page 39
Vérifiez le casse-brindilles.	voir page 38
Graissez le blindage de l'arbre de la prise de force	Voir page 36
Toutes les 100 heures ou annuellement	
Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement.	voir page 41
Graissez les roulements du rotor et de la prise de force.	Voir page 37

8.3 Points de graissage

IMPORTANT! Ayez recours à un pistolet graisseur manuel pour tous les points de graissage. Pompez une dose de graisse par raccord.

- Essayez les raccords graisseurs à l'aide d'un chiffon propre avant de procéder au graissage, et ce, pour éviter d'injecter des poussières et des saletés.
- Si les raccords ne laissent pas passer la graisse, enlevez-les et nettoyez-les complètement. Remplacez-les au besoin.

Emplacement	Après 8 heures d'utilisation
1	Joint universel de l'arbre de la prise de force
2	Raccordement coulissant de l'arbre de la prise de force

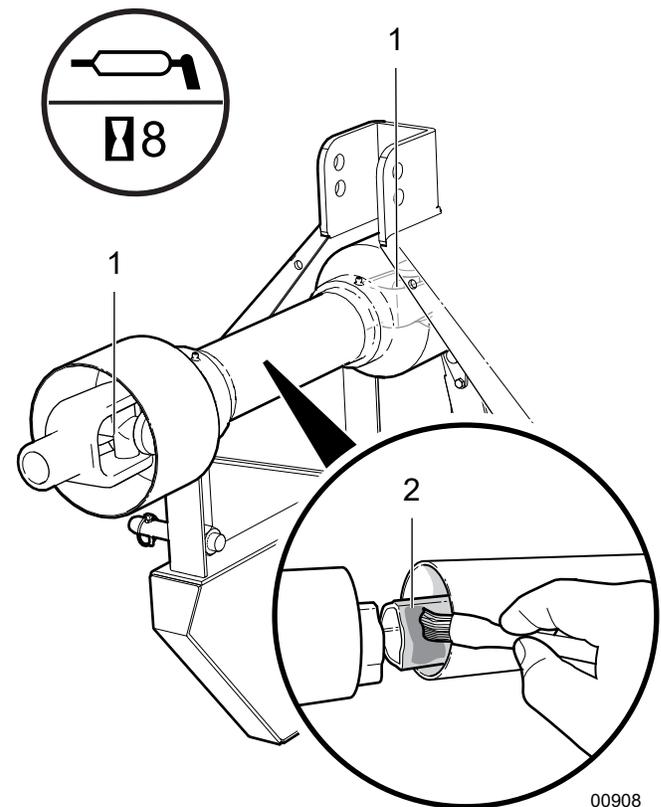
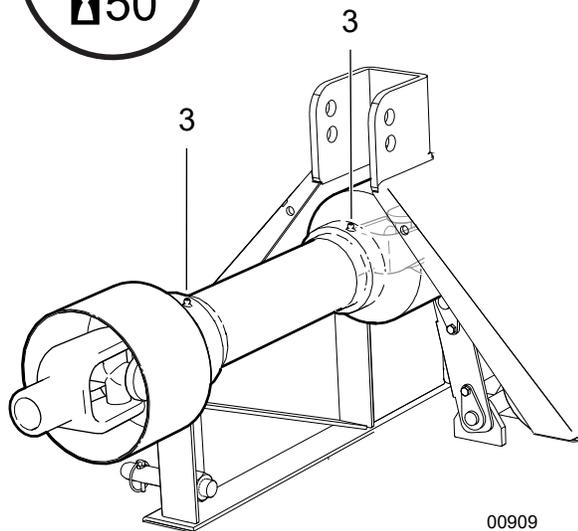
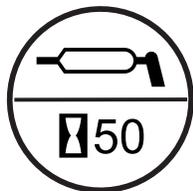


Fig. 34 – Points de graissage toutes les 8 heures

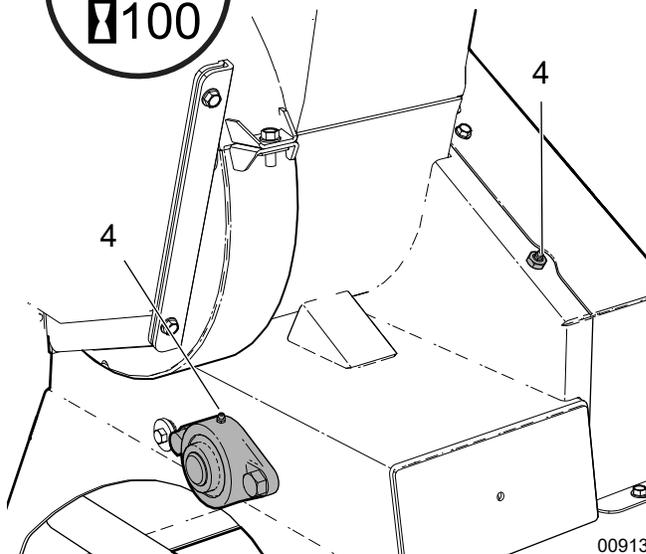
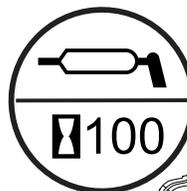
Emplacement	Après 50 heures d'utilisation
3	Blindage de l'arbre de la prise de force

Emplacement	Toutes les 100 heures de fonctionnement ou une fois par an
4	Roulements de la prise de force du rotor
5	Roulements du rotor



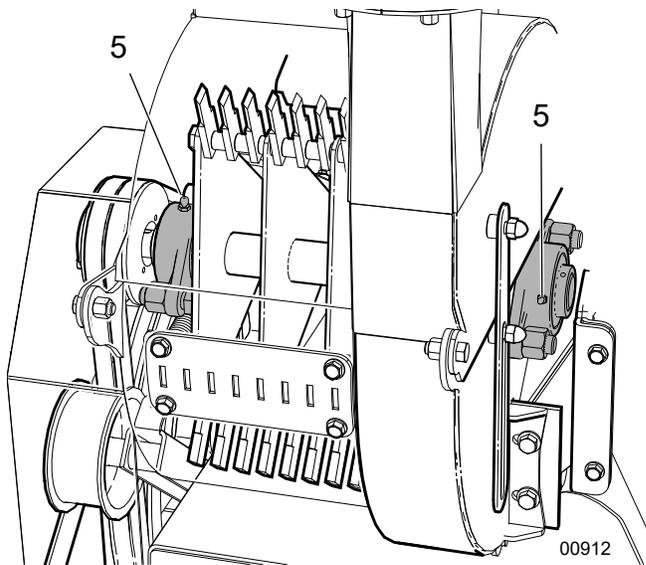
00909

Fig. 35 – Points de graissage – Toutes les 50 heures de fonctionnement



00913

Fig. 36 – BXM32 Roulements de la prise de force du rotor



00912

Fig. 37 – BXM32 Roulements du rotor

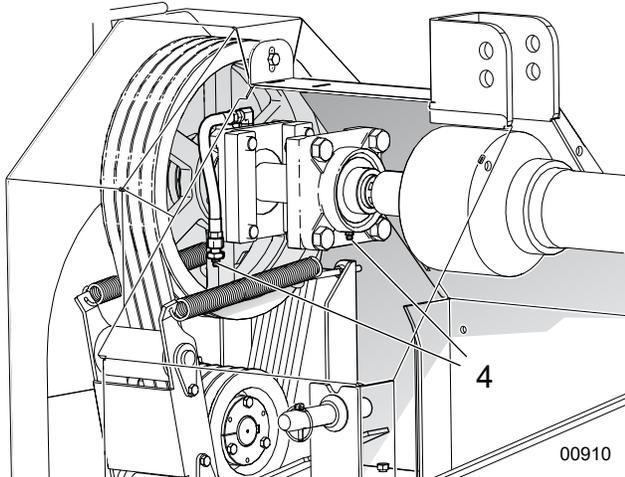
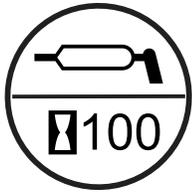


Fig. 38 – BXM42 Roulements de la prise de force du rotor

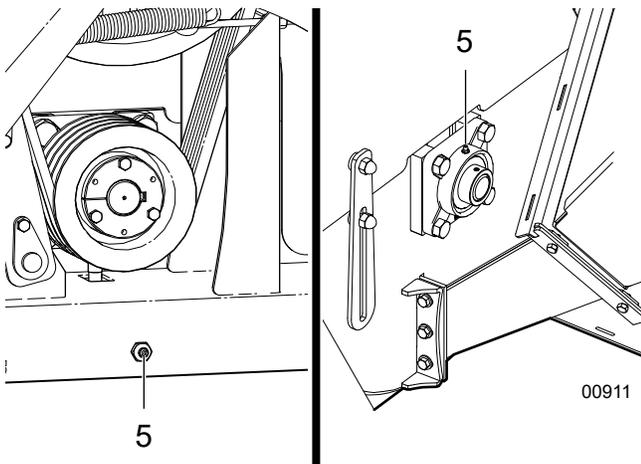


Fig. 39 – BXM42 Roulements du rotor

8.4 Entretien de l'arbre de la prise de force

Graissez l'arbre de la prise de force toutes les 8 heures.

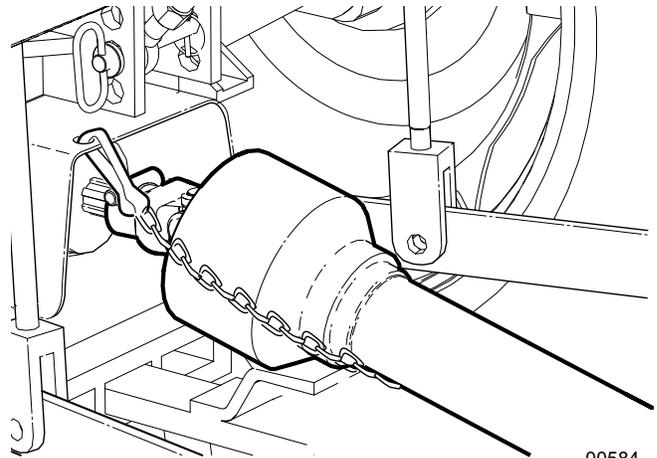


Fig. 40 – Arbre de la prise de force

L'arbre de la prise de force a été conçu pour rentrer et se déployer lorsque la machine est utilisée sur toute sa plage de fonctionnement.

Un blindage en plastique robuste entoure les composants de l'entraînement. Comme mesure de sécurité, il a été conçu pour rester stationnaire lorsque l'arbre d'entraînement tourne.

Il est recommandé de démonter, de nettoyer et d'inspecter le système tous les ans pour vous assurer que tous les composants fonctionnent de la façon prévue.

Boulon de cisaillement

L'arbre de la prise de force est muni d'un boulon de cisaillement à l'extrémité de l'accessoire, sur la culasse d'entrée. Le boulon de cisaillement est conçu pour se rompre si le système d'entraînement est surchargé, afin de protéger les autres composants critiques.

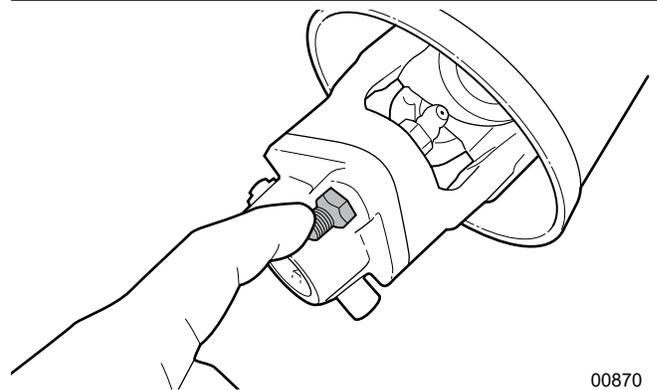


Fig. 41 – Boulon de cisaillement de la prise de force

Le système d'entraînement a été conçu pour fonctionner de façon à ce que le boulon de cisaillement ne se brise pas. Toutefois, s'il se brise, c'est généralement en raison d'une alimentation trop rapide des matières ou à la présence d'une pièce très dure qui est restée coincée dans le rotor ou entre les lames.

Remplacez toujours un boulon de cisaillement brisé par un boulon de la même taille et de la même dureté. Il faut toujours déterminer la cause du problème et le corriger avant de reprendre les travaux. Des boulons de cisaillement sont offerts par votre distributeur ou votre concessionnaire local.

8.5 Casse-brindilles (BXM42 seulement)

Inspectez le casse-brindilles pour repérer la présence de dommages, de dents pliées ou de dents manquantes toutes les 50 heures.

Le casse-brindilles est situé à l'intérieur du boîtier inférieur du rotor. Les matières dans la déchiqueteuse sont défaits en morceaux plus petits lorsque les palettes de déchargement les dépassent.

Un casse-brindilles endommagé ou usé doit être remplacé.

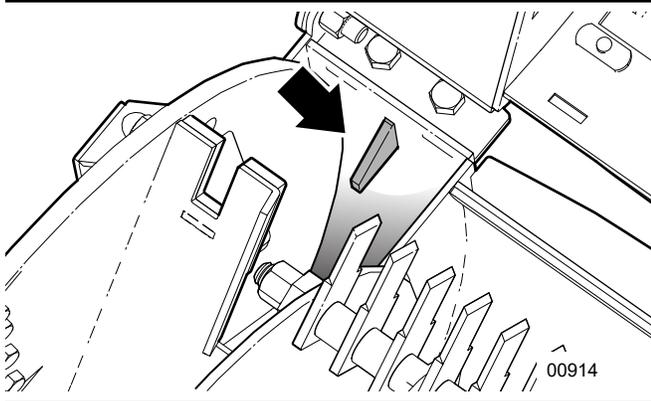


Fig. 42 – Casse-brindilles

8.6 Lames du rotor

Vérifiez tous les jours si les lames du rotor sont affûtées.

Si la déchiqueteuse ne tire pas les matières ou si les matières doivent être poussées dans la déchiqueteuse, il est probable que les lames du rotor soient émoussées. Inversez la position des lames ou aiguissez-les si elles sont émoussées. Vérifiez l'affûtage des lames plus souvent lorsque les matières à déchiqueter contiennent beaucoup de sable, de terre ou de saletés.

Gardez les lames affûtées afin de réduire la puissance nécessaire pour faire fonctionner l'équipement. Si une lame doit être affûtée ou changée, la lame opposée doit être affûtée ou changée en même temps.

Affûtage des lames du rotor

1. Ouvrez le boîtier supérieur du rotor.



Risque de pincement ou de coincement des mains entre le boîtier inférieur du rotor et le rotor. Tournez-le lentement et faites attention au positionnement de vos mains.

W032

2. Tournez le rotor manuellement afin qu'une lame soit complètement exposée.
3. Retirez la lame du rotor pour l'affûter. Affûtez-les à un angle de 45° afin d'obtenir le meilleur effet de coupe.

IMPORTANT! Affûtez les deux lames de façon égale pour maintenir le bon équilibre du rotor.

4. Installez les lames du rotor avec l'arête tranchante vers l'extérieur, vers la lame stationnaire. Serrez les boulons de fixation des lames à **33 lbf•pi (45 N•m)**.
5. Recommencez ces étapes pour les autres lames.

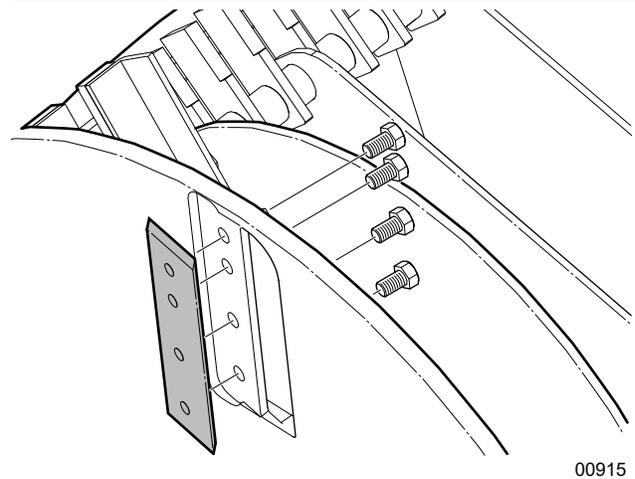


Fig. 43 – Changement de la lame du rotor

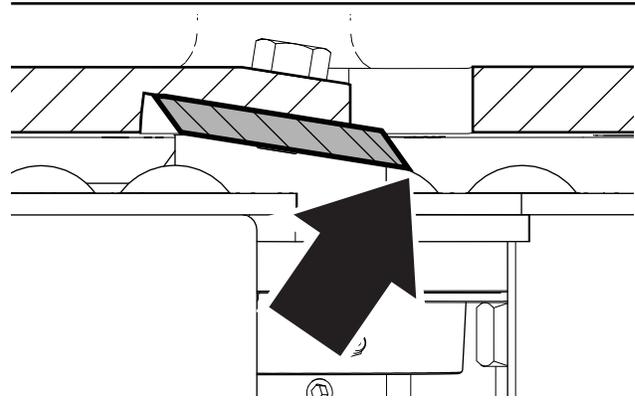


Fig. 44 – Arête tranchante de la lame du rotor

8.7 Couteau d'appui

Observez le rendement du couteau d'appui tous les jours. Vérifiez l'affûtage du couteau d'appui toutes les 50 heures.

Le couteau d'appui est boulonné à l'intérieur du boîtier inférieur de l'assemblage du rotor. Lorsque le rotor tourne, les matières envoyées dans la déchiqueteuse sont déchirées au niveau du couteau d'appui par les lames du rotor.

Lorsque le coin du couteau d'appui qui est orienté vers la lame du rotor devient émoussé, retirez la lame et réinstallez-la en orientant un coin différent vers la lame du rotor. Une fois que les quatre coins sont émoussés, enlevez le couteau pour l'affûter ou le remplacer.

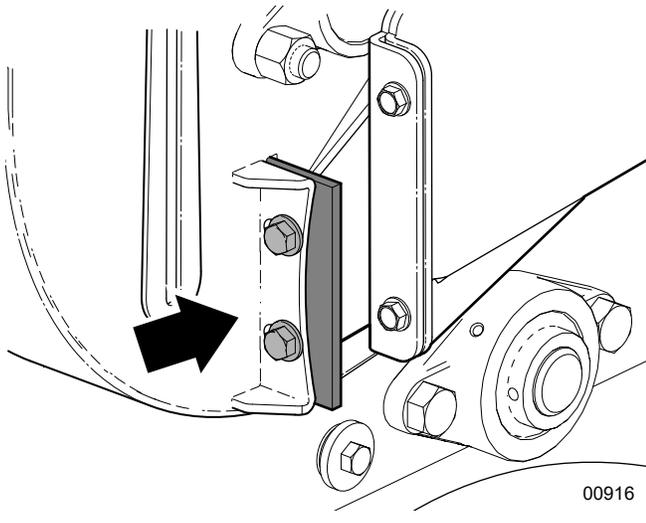


Fig. 45 – Couteau d'appui sur le boîtier inférieur du rotor

Pour obtenir le meilleur rendement de la déchiqueteuse, vérifiez le dégagement entre la lame du rotor et la lame stationnaire toutes les 50 heures.

8.7.1 Dégagement du couteau d'appui

Utilisez la jauge de réglage de la lame stationnaire pour vérifier le dégagement du couteau. **L'épaisseur de la jauge correspond au bon dégagement de la lame stationnaire.** Si l'espace est supérieur à l'épaisseur de la jauge, ajustez le dégagement.

Vérification

1. Ouvrez le boîtier supérieur du rotor.

! ATTENTION!

Risque de pincement ou de coincement des mains entre le boîtier inférieur du rotor et le rotor. Tournez-le lentement et faites attention au positionnement de vos mains.

W032

2. Tournez le rotor manuellement afin qu'un bord de la lame du rotor se trouve à côté du couteau d'appui.
3. Glissez l'extrémité de la jauge de réglage de la lame stationnaire entre la lame du rotor et le couteau d'appui.

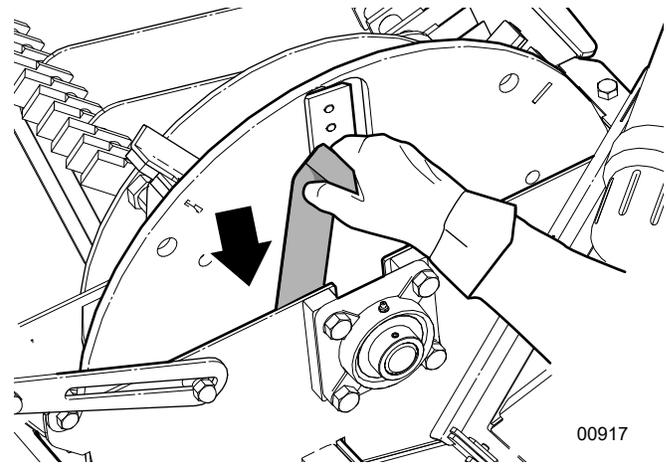


Fig. 46 – Insertion de la jauge

4. Tournez le rotor au-delà du couteau d'appui en laissant la jauge insérée afin de vérifier le dégagement. La jauge devrait être serrée. Vérifiez les deux couteaux.

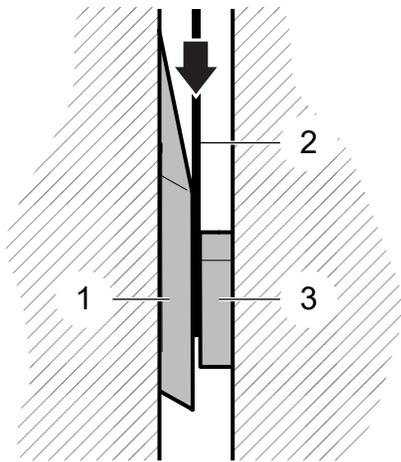


Fig. 47 – Vérification du dégagement du couteau d'appui

1. Lames du rotor
2. Jauge
3. Couteau d'appui

Ajustement

1. Desserrez les boulons à l'extérieur du support du couteau d'appui (1).
2. Glissez le couteau d'appui vers l'intérieur, jusqu'à ce qu'il s'appuie sur la jauge.



Si aucune jauge n'est disponible, réglez le dégagement entre les lames du rotor et le couteau d'appui entre 1/32 po et 1/16 po (0,76 à 1,52 mm)

3. Serrez les boulons et enlevez la jauge de réglage du couteau d'appui.

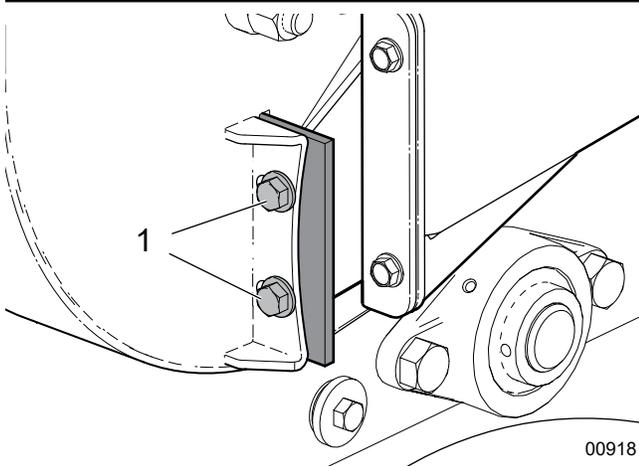


Fig. 48 – Ajustement du couteau d'appui (modèle BXM32 illustré)

Changement du couteau d'appui

1. Retirez les boulons (1) qui maintiennent le couteau d'appui en place. Glissez le couteau hors du boîtier de la déchiqueteuse.
2. Faites tourner le couteau d'appui ou remplacez-le par un couteau neuf ou affûté.
3. Serrez les boulons à la main et vérifiez le dégagement.
4. Serrez les boulons selon le couple de serrage indiqué à la page 47.

IMPORTANT! Assurez-vous que le couteau d'appui est installé bien droit. Les deux extrémités doivent dépasser le support de la même longueur.

8.8 Hachoir Chop Block

Le hachoir Chop Block est boulonné dans l'extrémité inférieure du boîtier supérieur du rotor. Lorsque les couteaux de broyage tournent à travers le hachoir Chop Block, les matières sont cassées en plus petits morceaux, puis transformées en paillis.

Inspectez le hachoir Chop Block de temps à autre pour repérer la présence éventuelle de dommages tels que des rainures, un fléchissement ou des dents manquantes. Si les dents semblent usées, enlevez le hachoir Chop Block, puis réinstallez-le en le tournant de l'autre côté.

Un hachoir Chop Block endommagé ou usé devrait être remplacé.

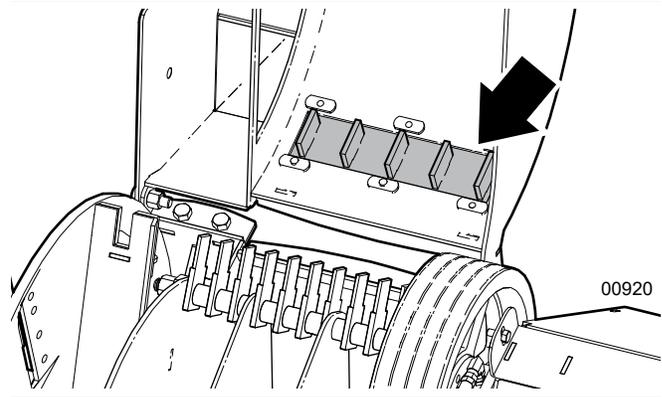


Fig. 49 – Hachoir Chop Block (BXM42 illustré)

8.9 Couteaux de déchiquetage

Le rotor de la broyeuse est doté de trois jeux de couteaux. Chaque couteau pivote librement sur la goupille de retenue lorsque le rotor tourne. Il y a 30 couteaux sur le modèle BXM42 et 27 sur le modèle BXM32.

Chaque couteau comporte un bord biseauté qui coupe, déchiquette et hache les matières. Le hachoir Chop Block casse les matières en plus petits morceaux lorsque les couteaux passent.

L'ouverture du diviseur située dans la partie supérieure du rotor garde les matières à l'intérieur du boîtier du rotor tant que celles-ci ne sont pas assez petites pour pouvoir passer à travers l'ouverture. Les palettes expulsent ensuite les matières hors de la goulotte de décharge.

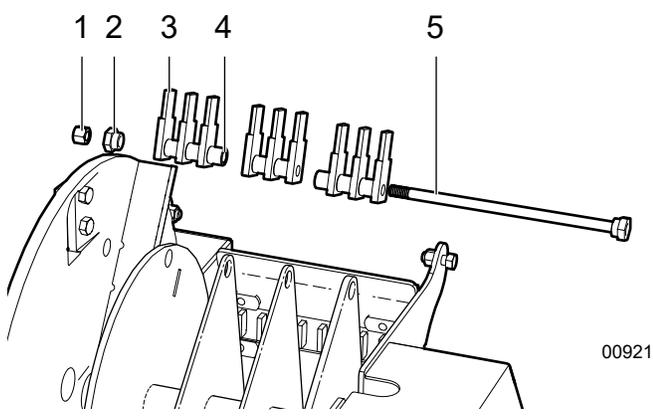


Fig. 50 – Couteaux de broyage

- | | |
|--------------------------------|------------------------|
| 1. Écrou de retenue | 4. Espaceur |
| 2. Bague de l'écrou de retenue | 5. Goupille de retenue |
| 3. Couteau de déchiquetage | |

Pour changer les couteaux :

1. Faites tourner à la main la plaque du rotor de la déchiqueteuse de façon à ce qu'un jeu de couteaux de broyage soit entièrement exposé.
2. Desserrez le boulon qui retient l'ensemble de couteaux de broyage et les espaceurs à la plaque de la broyeuse.
3. Enlevez lentement le boulon tout en récupérant les couteaux et les espaceurs à mesure que ceux-ci deviennent libres.
4. Installez les couteaux dans l'autre direction, ou remplacez-les par des couteaux neufs ou réaffûtés.
5. Assurez-vous d'installer les couteaux et les espaceurs selon la bonne séquence. Une installation inadéquate diminuera l'efficacité de la broyeuse. Consultez l'illustration.
6. Serrez les boulons selon le couple spécifié sur le tableau des couples. Assurez-vous que les couteaux peuvent tourner librement.
7. Reprenez ces étapes pour le deuxième et troisième ensemble de couteaux de broyage.

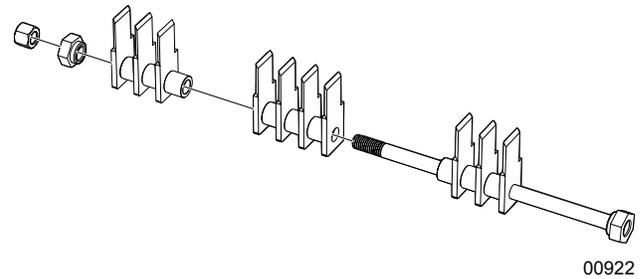


Fig. 51 – BXM42 Ordre des couteaux et des espaceurs

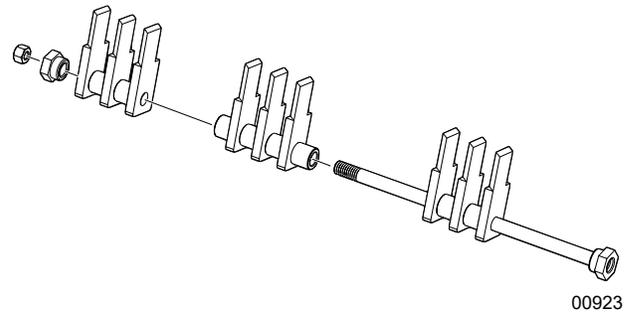
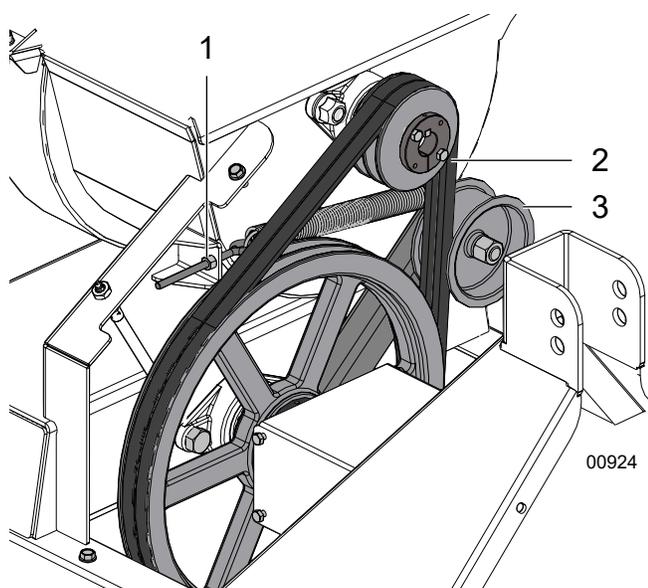


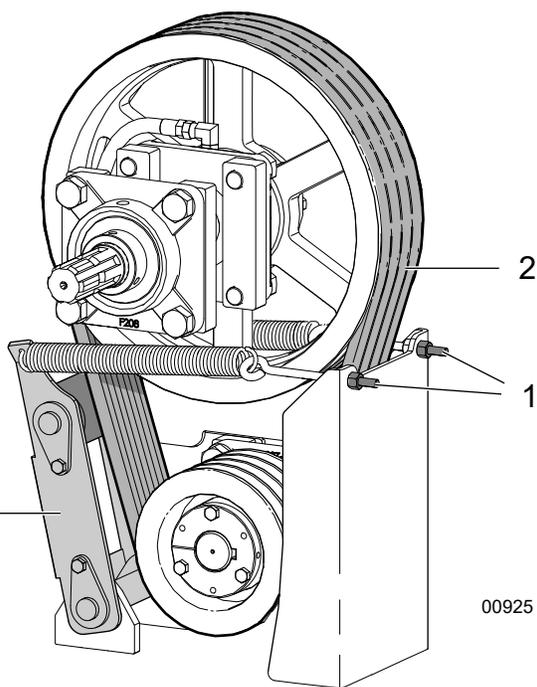
Fig. 52 – BXM32 Ordre des couteaux et des espaceurs

8.10 Remplacement et tensionnement de la courroie d'entraînement

1. Enlevez le protège-courroie.
2. Enlevez l'arbre de la prise de force.
3. Desserrez (sans enlever) l'écrou de réglage de la tension de la courroie d'entraînement. (Il y en a deux sur le modèle BXM42.)
4. Tournez l'écrou de réglage de la tension (1) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la courroie d'entraînement soit suffisamment lâche pour pouvoir être enlevée.
5. Installez une nouvelle courroie d'entraînement. Pour tendre la courroie d'entraînement, tournez l'écrou de réglage de la tension de la courroie dans le sens des aiguilles d'une montre. (Sur le modèle BXM42, serrez les deux côtés uniformément.)
6. Vérifiez la tension en appuyant sur la courroie d'entraînement avec le doigt, puis en mesurant le fléchissement. La courroie d'entraînement ne doit pas présenter un fléchissement de plus de 1/8 à 3/16 po (3 à 5 mm).
7. Vérifiez l'alignement de la poulie avant de réinstaller le protège-courroie.
8. Revérifiez la tension de la courroie d'entraînement après 10 heures d'utilisation.

**Fig. 53** – BXM32 Courroie d'entraînement

1. Ajusteur de la tension de la courroie d'entraînement
2. Courroie d'entraînement
3. Tendeur de la courroie d'entraînement

**Fig. 54** – BXM42 Courroie d'entraînement

1. Ajusteurs de la tension de la courroie d'entraînement
2. Courroie d'entraînement
3. Tendeur de la courroie d'entraînement

8.11 Alignement de la poulie

Les courroies d'entraînement transmettent la puissance de l'arbre de la prise de force au rotor. Pour obtenir le meilleur rendement, gardez les courroies d'entraînement bien tendues et les poulies alignées.



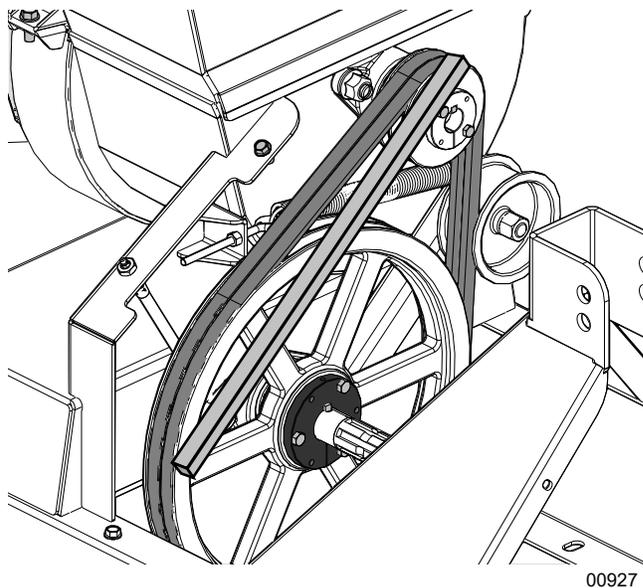
Pour assurer une exactitude maximale, faites aligner vos poulies au moyen d'un outil d'alignement au laser. Contactez votre concessionnaire pour de plus amples renseignements.

L'alignement de la poulie peut être vérifié en utilisant une règle droite d'une longueur d'au moins 30 po (76 cm). Voici la marche à suivre pour l'alignement en utilisant une règle droite :

1. Enlevez le protège-courroie.
2. Posez la règle droite le long de la face de la poulie de la prise de force, et l'extrémité opposée le long de la face arrière de la poulie du rotor.
3. Vérifiez s'il y a un espace entre la règle droite et l'embrayage ou la poulie.

– Pour les modèles BXM32 :

Les espaces aux deux extrémités entre la poulie de la prise de force et la règle droite doivent être égaux. Vérifiez la mesure A dans Fig. 56.

**Fig. 55** – Ajustement de la poulie (modèle BXM32 illustré)

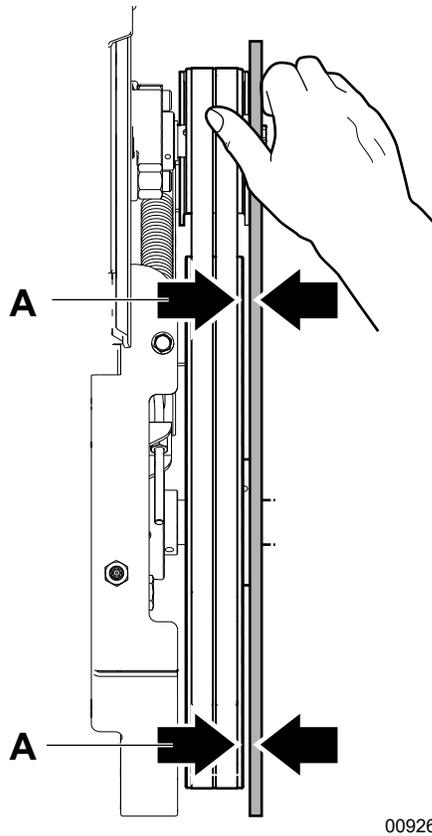


Fig. 56 – Vue de dessus de l'alignement de la poulie (modèle BXM32 illustré)

8. Revérifiez la tension de la courroie d'entraînement, puis installez le protège-courroie.

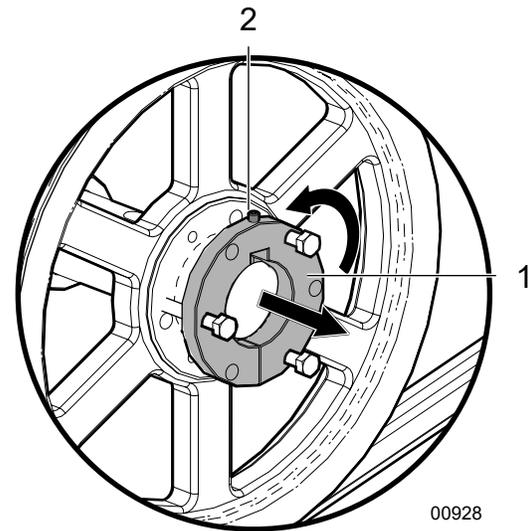


Fig. 57 – Poulie du rotor

1. Vis de réglage
2. Bague du rotor

– Pour les modèles BXM42 :

Si l'espace entre les extrémités d'une des poulies est supérieur à 1/32 po (0,8 mm), un ajustement est requis.

Ajustement de l'alignement

1. Desserrez la vis de réglage qui se trouve sur la bague fixée à la poulie du rotor. Voir Fig. 57.
2. Enlevez les trois boulons hexagonaux situés sur la bague et filetez-les dans les trous taraudés qui se trouvent sur la bague.
3. Serrez chaque boulon hexagonal progressivement, un quart de tour à la fois, jusqu'à ce que la bague soit détachée de l'alésage de la poulie.
4. Déplacez la poulie jusqu'à la position désirée pour aligner la courroie d'entraînement.
5. Alignez les trous percés avec les trous taraudés qui se trouvent sur la poulie. Remettez les boulons et serrez-les à la main.
6. Serrez la vis de réglage, et revérifiez l'alignement.
7. Avec prudence, serrez les boulons hexagonaux uniformément, un quart de tour à la fois, jusqu'à ce qu'ils soient solidement fixés.

9. Dépannage

Le tableau suivant énumère des problèmes auxquels vous pourriez faire face, avec leurs causes possibles et leurs solutions.

Si un problème persiste après la lecture de la section de dépannage, prenez contact avec votre concessionnaire local, votre distributeur ou Wallenstein. Ayez le numéro de série à portée de la main.

Problème	Cause	Solution
Le rotor ne tourne pas.	La goulotte de décharge est bloquée.	Dégagez les débris hors de la goulotte de décharge.
	Le rotor est bloqué.	Inspectez et nettoyez le boîtier inférieur du rotor et le rotor lui-même.
	Le boulon de cisaillement est brisé.	Remplacez-le par un boulon de la bonne taille et de la bonne dureté. Consultez le manuel des pièces de la déchiqueteuse
	Desserrez la courroie d'entraînement.	Ajustez la tension de la courroie d'entraînement. Voir <i>page 41</i> .
	Courroie d'entraînement rompue.	Remplacez les courroies d'entraînement, puis ajustez leur tension. Voir <i>page 41</i> .
L'alimentation des matières est trop lente	Vitesse du moteur ou du rotor trop lente.	Réglez la commande des gaz afin de faire augmenter la vitesse de rotation du rotor.
	Les lames ou les couteaux sont émoussés ou le dégagement est erroné.	Ajustez les lames du rotor et la lame stationnaire. Inversez la position des lames, affûtez-les ou remplacez-les. Voir <i>page 38</i> .
	L'angle de l'arête de la lame du rotor est erroné.	Affûtez les couteaux du rotor selon l'angle indiqué de 45° et assurez-vous que la lame est installée adéquatement. Voir <i>page 38</i> .
	La goulotte de décharge est bloquée.	Dégagez les débris hors de la goulotte de décharge.
Vibrations inhabituelles lors du fonctionnement	Lame du rotor brisée ou manquante.	Remplacez la lame du rotor brisée. Voir <i>page 38</i> .
	Le rotor peut être tordu.	Soyez à l'affût de tout branlement du rotor. Remplacez le rotor.
	Défaillance des roulements du rotor.	Remplacez les roulements.
	Fixations desserrées.	Serrez les fixations au bon couple. Voir <i>page 47</i> .
	Les culasses de l'arbre de la prise de force sont déphasées. (L'utilisation d'arbres de la prise de force Binacchi® est recommandée pour éviter cette situation.)	Réglez les culasses à chaque extrémité de l'arbre de la prise de force à la même phase.
Rupture du boulon de cisaillement de la prise de force	La fonction de régulateur de vitesse du tracteur est activée.	Désactivez le régulateur de vitesse du tracteur.
	Les couteaux du rotor sont émoussés.	Inversez la position des couteaux du rotor, affûtez-les ou remplacez-les. Voir <i>page 38</i> .
	L'espace entre les lames du rotor et le couteau d'appui est trop grand.	Utilisez la jauge de réglage de la lame stationnaire pour vérifier le dégagement. Voir <i>page 39</i> .
	La vitesse de la prise de force du tracteur est réglée trop bas.	Augmentez la vitesse de rotation de la prise de force à 540 ou 1 000 tr/min.
	L'angle de l'arbre de la prise de force est incorrect.	Ajustez l'angle de l'arbre de la prise de force à 15° ou moins par rapport à l'horizontale. Voir <i>page 24</i> .
	Le boulon de cisaillement est incorrect.	Remplacez-le par un boulon de la bonne taille et de la bonne dureté. Consultez le manuel des pièces de la déchiqueteuse
	La déchiqueteuse ne repose pas sur le sol.	Posez la déchiqueteuse sur le sol.
	L'attelage en trois points est relevé ou abaissé pendant que le rotor de la déchiqueteuse tourne.	Attendez que le rotor de la déchiqueteuse arrête de tourner avant de relever ou d'abaisser la déchiqueteuse.
	La cannelure de la prise de force du tracteur et celle de la prise de force de la déchiqueteuse ne sont pas sur des plans parallèles.	Ajustez la biellette supérieure afin d'aligner les plans des cannelures de la prise de force du tracteur et celles de la déchiqueteuse.
	L'arbre de la prise de force est trop long.	Coupez l'arbre de la prise de force à la bonne longueur. Voir <i>page 21</i> .
Les culasses de l'arbre de la prise de force sont déphasées. (L'utilisation d'arbres de la prise de force Binacchi® est recommandée pour éviter cette situation.)	Réglez les culasses à chaque extrémité de l'arbre de la prise de force à la même phase.	

Problème	Cause	Solution
Copeaux de mauvaise qualité	Lames émoussées.	Ajustez les lames du rotor et la lame stationnaire. Inversez la position des lames, affûtez-les ou remplacez-les. Voir <i>page 38</i> .
	Matières de mauvaise qualité.	Les matières sont de petite taille ou pourries. Mélangez avec des matières de meilleure qualité.
	L'espace entre les lames du rotor et le couteau d'appui est trop grand.	Utilisez la jauge de réglage de la lame stationnaire pour vérifier le dégagement. Voir <i>page 39</i> .
Le paillis est trop grossier	Il est possible que le hachoir ou le casse-brindilles soit endommagé.	Inspectez-les et remplacez-les s'ils sont endommagés.
	Lame ou couteau brisé ou manquant.	Inspectez-les et remplacez-les s'ils sont endommagés.
	Les couteaux de la broyeuse n'ont pas été installés correctement.	Vérifiez l'installation des couteaux. Ajustez-les ou réinstallez-les, au besoin.
L'équipement utilise trop de puissance ou cesse de tourner	La goulotte de décharge est bloquée.	Dégagez les débris hors de la goulotte de décharge.
	La prise de force est embrayée trop rapidement.	Embrayez la prise de force lorsque le moteur tourne à faible régime, puis augmentez lentement. Assurez-vous que les trémies et le boîtier du rotor sont vides.
	L'alimentation est trop rapide.	Introduisez plus lentement dans la trémie les gros morceaux de bois à déchiqueter.
	Le rotor est bloqué.	Inspectez et nettoyez le boîtier inférieur du rotor et le rotor lui-même.
	Les matières vertes ne sortent pas.	Faites sécher les matières d'abord, ou alternez les matières sèches et celles humides.
	L'espace entre la lame du rotor et le couteau d'appui est trop grand.	Réglez le dégagement du couteau d'appui. Voir <i>page 39</i> .
	Les lames ou les couteaux sont émoussés.	Ajustez les lames du rotor et la lame stationnaire. Inversez la position des lames, affûtez-les ou remplacez-les. Voir <i>page 38</i> .

10. Caractéristiques techniques

10.1 Caractéristiques techniques de la machine¹

Modèle	BXM32	BXM42
Système d'entraînement	Prise de force avec entraînement par courroie	
Plage de puissance	12-35	30-85
Capacité de déchiquetage	3 po (8 cm)	4 po (10 cm)
Ouverture du boîtier de la déchiqueteuse	3 × 6 po (8 × 15 cm)	4 × 10 po (10 × 25 cm)
Ouverture de la goulotte	10 × 13 po (25 × 33 cm)	18 × 18 po (45 × 45 cm)
Nombre de couteaux sur le rotor	2	2
Capacité de la déchiqueteuse	1 po (2,5 cm)	2 po (5 cm)
Ouverture de la goulotte	30 × 28 po (71 × 76 cm)	40 × 33 po (102 × 84 cm)
Ouverture du boîtier de la déchiqueteuse	10 × 10 po (25 × 25 cm)	11 × 11 po (27 × 27 cm)
Nombre de couteaux de broyage	27	30
Poids du rotor	70 lb (32 kg)	170 lb (77 kg)
Système de montage	Attelage en trois points. Compatible avec les systèmes CAT I, iMatch™ et Quick Hitch	
Poids de fonctionnement	445 lb (202 kg)	800 lb (363 kg)
Dimensions (L × l × h)	54 po × 36 po × 60 po (137 cm × 91 cm × 152 cm)	72 po × 44 po × 62 po (183 cm × 112 cm × 157 cm)
Vitesse du rotor en tr/min	1 600	1 200
Rotation de la goulotte de décharge	360°	
Hauteur de goulotte de décharge	58 po (147 cm)	62 po (158 cm)
Vitesse nominale de la prise de force du tracteur	540 tr/min	

¹ Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.

10.2 Valeurs courantes de couple de serrage des boulons

Vérification du couple appliqué sur les boulons

Les tableaux figurant ci-dessous donnent les valeurs correctes de couple pour divers boulons et vis de blocage. Serrez tous les boulons selon le couple spécifié dans le tableau, sauf mention contraire. Vérifiez de temps à autre que les boulons sont bien serrés.

IMPORTANT! Si vous remplacez de la quincaillerie, utilisez des fixations de la même catégorie.

IMPORTANT! Les valeurs de couple de serrage indiquées dans le tableau s'appliquent aux filets non graissés et non huilés. Ne pas graisser ou huiler les filets, sauf mention contraire. Lorsque vous utilisez un enduit frein pour filets, augmentez la valeur de couple de 5 %.



les catégories des boulons sont indiquées sur leur tête.

Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités impériales						
Diamètre du boulon	Couple de serrage					
	SAE Gr. 2		SAE Gr. 5		SAE Gr. 8	
	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m
1/4 po	6	8	9	12	12	17
5/16 po	10	13	19	25	27	36
3/8 po	20	27	33	45	45	63
7/16 po	30	41	53	72	75	100
1/2 po	45	61	80	110	115	155
9/16 po	60	95	115	155	165	220
5/8 po	95	128	160	215	220	305
3/4 po	165	225	290	390	400	540
7/8 po	170	230	420	570	650	880
1 po	225	345	630	850	970	1 320



Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités métriques				
Diamètre du boulon	Couple de serrage			
	Gr. 8,8		Gr. 10,9	
	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m
M3	0,4	0,5	1,3	1,8
M4	2,2	3	3,3	4,5
M6	7	10	11	15
M8	18	25	26	35
M10	37	50	52	70
M12	66	90	92	125
M14	83	112	116	158
M16	166	225	229	310
M20	321	435	450	610
M30	1 103	1 495	1 550	2 100



11. Garantie sur le produit



GARANTIE LIMITÉE

Les produits Wallenstein sont garanti contre tous défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service, pour une période de

Cinq Ans pour usage domestique

Deux Ans pour usage commercial/location

à partir de la date d'achat, lorsqu'ils sont utilisés et entretenus conformément aux instructions d'utilisation et d'entretien fournies avec l'unité. La garantie est limitée à la réparation du produit et/ou au remplacement des pièces.

Cette garantie est applicable uniquement à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable.

Les réparations doivent être faite par un concessionnaire autorisé. Les produits doivent être retournés chez le concessionnaire au frais du client. Inclure une copie de la facture d'achat original avec toute réclamation.

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- 1) Maintenance normale ou ajustements
- 2) Remplacement normal des pièces d'usure et de service
- 3) Dommages consécutifs, dommages indirects, ou perte de profits
- 4) Dommage résultant de:
 - Abus, négligence, accident, vol ou feu
 - Utilisation de carburant, de liquides ou de lubrifiants inappropriés ou insuffisants
 - Utilisation de pièces ou d'accessoires de rechange autres que les pièces d'origine Wallenstein
 - Modifications, altérations ou réparations inappropriées effectuées par des parties autres qu'un concessionnaire autorisé
 - Tout appareil ou accessoire installé par des tiers autres qu'un concessionnaire autorisé
- 5) Moteurs. Les moteurs sont couverts par le fabricant du moteur pour la période de garantie spécifiée. Pour plus de détails sur la garantie de votre moteur, consultez le manuel du propriétaire de votre moteur. Des informations à propos de la garantie et le service du moteur sont également disponibles dans la section FAQ du site www.wallensteinequipment.com

12. Index alphabétique

A	
Affûtage des lames du rotor	38
Alignement de la poulie	42
Arbre de la prise de force, dimensionnement	21
Arbre de la prise de force, installation	24
Arrêt en cas d'urgence	30
Attelage en trois points, raccordement	20
B	
Boulon de cisaillement	37
Boulon de cisaillement de la prise de force	37
BXM32 Alignement de la poulie	42
BXM42 Alignement de la poulie	43
C	
Caractéristiques techniques	46
Caractéristiques techniques de l'équipement	46
Valeurs courantes de couple de serrage des boulons	47
Caractéristiques techniques de l'équipement	46
Casse-brindilles	38
Changement du couteau d'appui	40
Commandes	25
Commande de la prise de force	25
Déflecteur de la goulotte de décharge	25
Goulotte de décharge	25
Lever de l'obturateur d'alimentation de la broyeuse	26
Trémie de la déchiqueteuse	26
Composants de l'équipement	18
Couple appliqué sur les boulons	47
Couteaux de broyage	41
D	
Débouillage de la déchiqueteuse	31
Dégagement du couteau d'appui – Ajustement	40
Dépannage	44
Déterminez la longueur appropriée de l'arbre de la prise de force	21
E	
Entreposage	33
Entreposage de la déchiqueteuse	33
Remise en marche après l'entreposage	33
Entreposage de la déchiqueteuse	33
État sécuritaire	9, 28, 34
Explications des symboles de sécurité	14
F	
Familiarisation	17
À l'intention du nouvel opérateur	17
Composants de l'équipement	18
Position de l'opérateur	17
Fixation au tracteur	20
Arbre de la prise de force, dimensionnement	21
Arbre de la prise de force, installation	24
Raccordement de l'attelage en trois points	20
Fluides	34
Fonctionnement de la broyeuse	30
Grosses matières broussailleuses et fournies	30
Matières feuillues/ligneuses	30
Petits morceaux de bois	30
Fonctionnement de la déchiqueteuse	29
Débouillage de la déchiqueteuse	31
Formation sur la sécurité	9
Formulaire d'approbation	11
G	
Garantie	48
H	
Hachoir Chop-Block	40
I	
Installation des symboles de sécurité	16
Instructions d'utilisation	27
ARRÊT	30
Arrêt en cas d'urgence	30
Avant le démarrage	28
Débouillage de la déchiqueteuse	31
Fonctionnement de la broyeuse	30
Fonctionnement de la déchiqueteuse	29
Liste de vérification avant la mise en marche	28
Transport	32
L	
Lames du rotor	38
Affûtage	38
Lever de l'obturateur d'alimentation de la broyeuse	26
Liste de vérification avant l'utilisation	28
Lubrifiants	34
M	
Mettre la table d'alimentation en position rangée	32
P	
Points de graissage	35
Position des symboles de sécurité	12
Préambule	2
Emplacement du numéro de série	5
Introduction	2
Rapport d'inspection à la livraison	4
Types d'autocollants sur la machine	6
Préparation pour le transport	32
Procédure d'arrêt	30
Programme d'entretien	35
R	
Recommandations relatives à la sécurité de l'équipement	8
Règles de sécurité	8
Remplacement des symboles de sécurité endommagés	16
Remplacement et tensionnement de la courroie d'entraînement	41
Réparation et entretien	34
Alignement de la poulie	42
Casse-brindilles	38
Changement des lames du rotor	38
Changement du couteau d'appui	40
Couteaux de broyage	41
Entretien de l'arbre de la prise de force	37

Boulon de cisaillement	37
Hachoir Chop-Block.....	40
Remplacement et tensionnement de la courroie d'entraînement.....	41
Souder sur la déchiqueteuse.....	34
Vérification du couteau d'appui.....	39
Dégagement du couteau d'appui	39

S

Sécurité	7
Comment installer les symboles de sécurité	16
État sécuritaire.....	9
Mots indicateurs.....	7
Pourquoi la sécurité est importante	7
Règles de sécurité	8
Sécurité lors du soudage	10
Soyez préparé	10
Symbole d'avertissement relatif à la sécurité	7
Sécurité lors du soudage	10
Souder sur la déchiqueteuse	34
Symboles de sécurité.....	12
Explications des symboles de sécurité	14
Position des symboles de sécurité	12
Remplacement des symboles de sécurité endommagés	16

T

Transport.....	32
Préparation pour le transport.....	32
Trémie de la déchiqueteuse.....	26
Type de graisse.....	34

V

Vérification du couple appliqué sur les boulons	47
Vérification du couteau d'appui	39



A series of 20 horizontal lines spanning the width of the page, providing a template for writing.



www.wallensteinequipment.com